
16
KONO SUBARASHII SEKAI NI SYUKUFUKU WO!
この素晴らしい世界に祝福を！
作画 MASAHITO WATARI 渡真仁
原作 NATSUME AKATSUKI 暁なつめ
キャラクター原案 KURONE MISHIMA 三嶋くろね
DRAGON COMICS AGE



KONO SUBARASHII SEKAI NI SYUKUFUKU WO!

CONTENTS

DESIGN : MUSICAGOGRAPHICS


この素晴らしい世界に祝福を!
16
作画 渡真仁
原作 暁なつめ
キャラクター原案 三嶋くろね

この素晴らしい世界に祝福を！

原作 暁なつめ
キャラクター原案 三嶋くろね
作画 渡真仁

Los días ruidosos y divertidos que pase con mi Onii-sama.

コミックス
最新15巻
発売記念
センターカラ
!!!!!!!!!!!

ESPERO PODER VERTE PRONTO...♪

CAP - 93

¡MADURAR CON ESTOS AVENTUREROS CAMBIANTES!



KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!



G-GRACIAS…

EHM… AQUA-SAN, ESTO ES…

ES TÉ BARATO, PERO ES BASTANTE DELICIOSO ¿CIERTO?

LO COMPRE CON EL DINERO DE KAZUMA, PERO ÚLTIMAMENTE ES DE MIS FAVORITOS

AH… S-SÍ, ESTÁ MUY RICO…

¿ACASO NO ES SOLO AGUA CALIENTE?

Volvió a purificarlo sin darse cuenta

¿Y BIEN? ¿QUÉ TE TRAE POR AQUÍ HOY?

AH… EHM…

ESTABA DANDO UN PASEO POR AQUÍ CERCA

Y VI A CHOMUSUKE SER MOLESTADO POR UN GRUPO DE NIÑOS PEQUEÑOS…

¿CÓMO DICES?



¡EN REALIDAD TENÍAMOS UN PEQUEÑO PROBLEMA!

¿PEQUEÑO PROBLEMA?

M-MEJOR LEE ESTE PERIÓDICO PARA QUE ENTIENDAS…

E-ESTA BIEN…

バサ

¡AH, MEGUMIN!



¿DIOSA... MALIGNA?

¡E-ESPERA UN POCO!

¡MEGUMIN, ESTO ES-!

¡SHHH! ¡NO TE ALTERES, PRIMERO CÁLMATE UN POCO YUNYUN!

¡P-P-PERO ESTE ARTICULO TIENE A LA DIOSA MALIGNA WOLBACH QUE SE ENCONTRABA SELLADA EN NUESTRA ALDEA!

OE, ACABO DE ESCUCHAR ALGO QUE NO PUEDO IGNORAR...

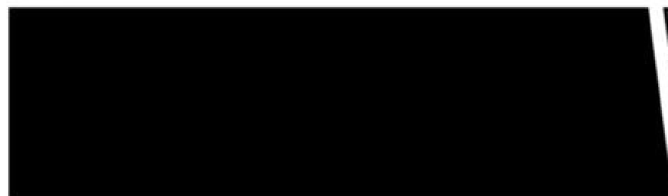
¡TE EQUIVOCAS, NO ES LO QUE CREES KAZUMA!

¡ESTA NIÑA ERA LLAMADA UNA RARA PORQUE HACÍA Y DECIA PURAS COSAS RARAS EN LA ALDEA CARMESÍ!

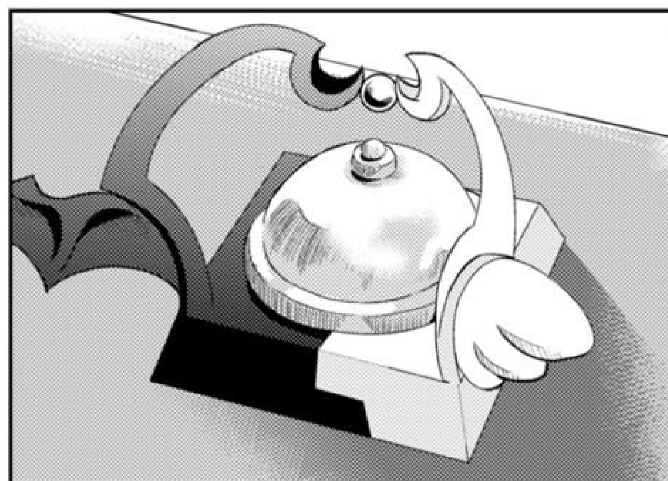
¡DETENTE, LA QUE HACÍA Y DECIDA COSAS RARAS ERA MEGUMIN!

¡MÁS IMPORTANTE, ESCUCHA ESTO KAZUMA-SAN!
¡HACE MUCHO TIEMPO ESTA DIOSA MALIGNA WOLBACH ESTABA SELLADA EN NUESTRA ALDEA!
¡UN DÍA EL SELLO FUE ROTO DE REPENTE, PERO MEGUMIN ADOPTO AL DIOS MALVADO COMO UN FAMILIAR EN SECRETO DE TODA LA ALDEA!
¡DETEN-TEEEE!









AHORA, ¿TE IMPORTARÍA CONTARNOS LO QUE ESTAS OCULTANDO?

¿Esa herramienta mágica es nueva?

Sí

PARA EMPEZAR, ¿QUIÉN ES ESA "DIOSA MALIGNA WOLBACH" QUE SALE EN EL PERIÓDICO?

WOLBACH ES LA DIOSA MALIGNA ENCARGADA DE LA PEREZA Y LA VIOLENCIA






… ALGUIEN DIJO "SERÍA MUY GENIAL TENER A UN DIOS MALIGNO ENCERRADO EN NUESTRAS TIERRAS"
ASÍ QUE ALGUIEN SECUESTRÓ AL DIOS MALIGNO SELLADO Y LO LLEVO A LAS CERCANÍAS DEL PUEBLO PARA CONVERTIRLO EN UNA ATRACCIÓN TURÍSTICA…


Clink…
cli…
…


Y-YA VEO, HASTA AHÍ LOGRO ENTENDER, MEGUMIN
¿Y BIEN? ¿CÓMO FUE ROTO EL SELLO?
NO, PARA EMPEZAR, ¿QUIÉN FUE EL QUE ROMPIÓ EL SELLO?
QUIZÁ LA DIOSA MALIGNA FUE RECUPERANDO SU PODER DE POCO A POCO Y LO USO PARA CONTROLAR A SUS SIRVIENTES PARA QUE PUDIERAN DESTRUIR EL SELLO…
¡CLINK!


AUNQUE ESO ERA UNA BROMA…
MI HERMANA MIENTRAS JUGABA ABRIÓ EL SELLO DEL DIOS MALIGNO-
¡CLINK!
¡ESPERA, ESO FUE LO QUE ME DIJISTE A MÍ!
¿EH?

¿ENTONCES, CÓMO FUE?

¡YA ENTIENDO!

¡EL SELLO DEL DIOS MALIGNO FUE ROTO YA DOS VECES!

¡LA PRIMERA VEZ FUE SIN DARME CUENTA QUE ABRÍ EL SELLO Y PENSÉ QUE UNA MISTERIOSA SEÑORITA QUE IBA PASANDO ME RESCATO!

¡Y LA SEGUNDA VEZ FUE CUANDO LO HIZO MI HERMANITA!

¡EN-TONCES FUE TU CULPA!

REALMENTE LOS DEMONIOS CARMESÍ NO HACEN NADA BIEN…

HEY, MEGUMIN, MEGUMIN

¿TE GUSTA EL CULTO DE AXCIS O LO ODIAS?

¿EH?

CECILY ME DIJO
QUE MEGUMIN ESTUVO RELACIONADA CON EL CULTO DE AXCIS, Y QUE SI PRESIONABA UN POCO PODRÍA HACERTE ENTRAR A LA FE DE AXCIS
¡NO IMPORTA CUÁNTAS VECES ME LO PROPONGAN, NO PIENSO ACEPTAR!
¡CECILY SIEMPRE ES MOLESTA Y NO QUIERO TENER NADA QUE VER CON EL CULTO DE AXCIS!
¡SI TUVIERA QUE DECIR ENTRE SI ME GUSTA O LO ODIO, PUES DIRÍA QUE LO ODIO-!
¡CLINK!





EHM… ESTE…
ENTONCES, DESPUÉS DE TODO, EL SELLO DEL DIOS MALIGNO QUE SE ROMPIÓ DEBE SER EL DE ESTA PEQUEÑA
Y EN EL PERIÓDICO ESTÁ EL NOMBRE DE LA DIOSA MALIGNA WOLBACH, ENTONCES ¿QUÉ ESTÁ PASANDO?
¡EH, ESPERA UN MOMENTO!





HEY KAZUMA, ESTO YA LO PENSABA DESDE ANTES PERO REALMENTE ERES UNA PERSONA AMABLE Y ENCANTADORA

HEY HEY ¿QUÉ TE PASA TAN DE REPENTE?

¿ACASO REALMENTE MI ETAPA POPULAR ESTÁ AQUÍ?

AUNQUE ME ALAGUES TANTO, NO PIENSO DARTE DINERO ¿LO SABES?

O ACASO... ¿SIMPLEMENTE TRATAS DE METERTE CONMIGO?

PARA NADA, REALMENTE PIENSO ESO DE TI

TODO BIEN, LA HERRAMIENTA MÁGICA SI SIRVE

¡CLINK!






…EN REALIDAD CHOMUSUKE ESTUVO A PUNTO DE SER SECUESTRADA MUCHAS VECES EN EL PASADO
REALMENTE SIENTO QUE ESTÁ RELACIONADA CON EL ARTICULO DEL PERIÓDICO
COMO SU DUEÑA, DEBO HACERME CARGO DE ESA DIOSA MALIGNA AUTOPROCLAMADA QUE SE HACE LLAMAR WOLBACH
ASÍ QUE…




¿NO… QUIERES?

GH...









Chunchunmaru Translations

Continuará


KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!
16


16
KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!

☆コミックス①～⑮巻絶賛発売中!!☆

原作:暁 なつめ
作画:渡真仁
キャラクター原案:三嶋くろね

この素晴らしい世界に祝福を!



*LEER EL PERIÓDICO ES OTRO MODO DE PREPARAR UNA EXPEDICIÓN

Capítulo 94 - ¡Madurar Con Estos Aventureros Inmutables! ②


EMM, KAZUMA
¿QUÉ ES ESO?
¿HMM?


LO COMPRE EN LA TIENDA DE WIZ. ES UNA POCIÓN QUE EXPLOTA AL RECIBIR UN IMPACTO
¡¿QUÉÉÉ?!
¡¿PERO QUÉ QUIERES HACER CON ESTE TIPO DE OBJETO?!

2


LA VERDAD ES QUE PENSABA QUE ERA UNA ESPECIE DE POCIÓN MÁGICA
PERO TAMBIÉN EXPLOTA AL CONTACTO CON EL FUEGO
QUIERO DECIR, CREO QUE ESTO ES LO MÁS PARECIDO A LA NITRO-GLICERINA
NITRO-¿QUÉ? ¿QUÉ DIABLOS ES ESO?
PERO SI ESO DE VERDAD EXPLOTA... ¿PARA QUÉ LO VAS A USAR?


TENGO ALGO PENSADO PARA HACER CON ESTO
¿A QUÉ TE REFIERES?
SI ES QUE LO PODEMOS HACER, SERIA NUESTRA CARTA DEL TRIUNFO EN LAS FUTURAS BATALLAS, ASÍ QUE...
YA VEO... ENTIENDO A QUÉ QUIERES LLEGAR KAZUMA

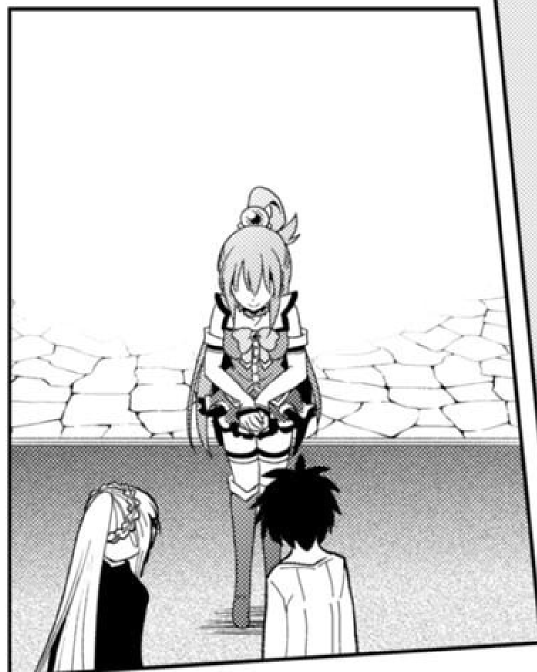

ESTAMOS EN VERANO
POR LA SANGRE JAPONESA DE KAZUMA RECORRE EL AMOR POR LOS FUEGOS ARTIFICIALES
ES DINAMITA


NO HE ESCUCHADO NUNCA ESA COSA DE "NITROGLICERINA" O "DINAMITA", PERO...
¿QUÉ ES LO QUE HACE?
HE ESTADO TRABAJANDO EN UN PROTOTIPO




ESTA ES LA DINAMITA Y SI LA ENCIEN-
Ooh
¡OYE KAZUMA, ¿ME LA DARÍAS UN MOMENTO?!







¡LO HE ENCOGIDO!

ちんまり

¡SERÁS IDIOTA!


¡¿QUÉ DIABLOS LE HICISTE A ALGO QUE ME TOMO TANTO TIEMPO HACER?!
¡DÉJALO COMO ESTABA ANTES!
¡O HAS UNO PARA QUE REPONGAS EL QUE ACABAS DE ARRUINAR!
¿CÓMO DICES?
NO PUEDO REGRESARLO A SU ESTADO ANTERIOR
BUENO, ENTONCES... ¿CÓMO DECÍAS QUE FUNCIONA?

BUENO, TE LO DEMOSTRARE DESPUÉS DEL ALMUERZO
TE SORPRENDERÁ AUNQUE, SEGURAMENTE LA MÁS IMPRESIONADA SERÁ MEGUMIN
¡ES HORA DE COMER!
VAMOS, LÁVENSE LAS MANOS Y TOMEN ASIENTO


¿QUÉ PASA?
¿POR QUÉ ME MIRAN DE ESA FORMA?



ESTO SÍ QUE ES RARO, QUE TODOS ACEPTEN ACOMPAÑARME A LA CAMINATA DE HOY
ESO ES PORQUE MAÑANA VAMOS A IR A UNA EXPEDICIÓN MUY IMPORTANTE










ドオォオン


VAYA...
LA DE HOY ES UNA PUNTUACIÓN ALTA...
Impresio-nante
¿VERDAD QUE SÍ? CREO QUE EL EFECTO HA SIDO MUY BUENO


BIEN KAZUMA, UN POCO DE MAGIA POR FAVOR...
AAH, OKEY, YA TE LA DOY


UFF, MUCHAS GRACIAS KAZUMA, Y ESTE...
YA VOLVAMOS A CASA


¿QUÉ PASA?
¿ACASO NO QUIERES VER LO QUE HACE ESTO?

YA QUE ES LA PRIMERA VEZ QUE DISPONGO DE UN ARMA LLAMADA "RIQUEZA"
HE DECIDIDO FABRICAR UNOS PROTOTIPOS QUE HARÁN QUE EL ENTERRAR A NUESTROS ENEMIGOS SEA MÁS FÁCIL
Umm, creo que esas rocas servirán
ぐいっ
TE VOY A MOSTRAR ALGO INCREÍBLE
OBSERVA BIEN ESTO
OYE, OYE... ESPERA UN MOMENTO POR FAVOR





¡¡¡BOOM!!!









JE, JE, JE...

COMO SOY UNA PERSONA BASTANTE TRABAJADORA, HE ESTADO SUBIENDO DE NIVEL MIENTRAS USTEDES DORMÍAN

¡KAZUMA, KAZUMA, DAME UNO DE ESOS! ¡YO TAMBIÉN QUIERO USAR LA MAGIA EXPLOSIVA!

BUENO, ESTÁ BIEN

AUNQUE ESE ERA SOLO UN PROTOTIPO, TE DARÉ UNO CUANDO HAGA LA VERSIÓN MEJORADA…

K-KAZUMA, ¿QUIERES DECIR QUE INCLUSO UNA PALADÍN COMO YO PODRÍA USAR LA MAGIA EXPLOSIVA?

BUENO, LA VERDAD ES QUE ME EMOCIONA LA IDEA DE USARLO CONTRA MI MISMA…

AAH…

AAA AAA AAH…





¡AAAAAH!

¡¡ESA COSA!!

¡¡NO ES MAGIA EXPLOSIVA!!

爆爆爆爆爆爆爆爆

¡OUCH, OUCH!



¡ES SOLO UN ARTÍCULO, SOLO QUISE HACERTE UNA BROMA!

¡OYE NO TE LLEVES EL ULTIMO! ¡CUESTAN MUCHO TIEMPO Y DINERO, ¿SABES?!

¡NO! ¡MIENTRAS YO ESTÉ AQUÍ ESTA COSA ES INNECESARIA!







YA ESTÁ TODO LISTO

¡VAMOS A LA CAPITAL!

12



PUES, ES QUE DESDE ESE ENTONCES HE ESTADO PENSANDO EN LA BATALLA

Y ME DI CUENTA DE QUE LA PROBABILIDAD DE QUE GANEMOS ES BASTANTE ALTA

EL FUERTE AL QUE NOS DIRIGIMOS ESTÁ EN LA PRIMERA LÍNEA, PERO LAS FUERZAS MEJOR PREPARADAS DEL PAÍS SE ENCUENTRAN AHÍ

Y HE OÍDO QUE ADEMÁS DE LOS CABALLEROS DEL REINO HAY MUCHOS AVENTUREROS CON PODERES TRAMPA AL IGUAL QUE YO

SI TODOS ELLOS Y NOSOTROS DEFENDEMOS EL FUERTE, SEREMOS INVENCIBLES Y SI EL GENERAL DEL REY DEMONIO TRATA DE HUIR USAREMOS LA MAGIA EXPLOSIVA DE MEGUMIN

ES UNA ESTRATEGIA SIMPLE PERO EFECTIVA

PERO ADEMÁS...






Contamos contigo, Yunyun
Primero nos teletranspor taremos a la capital y de ahí nos iremos caminando al fuerte
He oído que es una caminata de dos días, pero hay posadas en el camino
¡Perfecto! ¡He preparado todo tipo de juegos de mesa y de cartas para divertirnos cuando estemos en la posada!
Eeh... okey...
¡Muy bien, entonces vámonos!


¡Teleport!







VAYA, TIEMPO SIN VENIR

15

ME PREGUNTO SI MI HERMANITA IRIS ESTÁ BIEN

YA TE HE DICHO QUE NO LLAMES A IRIS-SAMA "HERMANITA" COMO SI NADA

REALMENTE TENGO GANAS DE IR AL PALACIO A VERLA

PERO SEGURAMENTE DEBEN SEGUIR BUSCANDO AL LADRÓN QUE SE COLÓ AQUELLA VEZ EN EL PALACIO, Y NO QUIERO QUE ME ATRAPEN

BIEN, PODREMOS IR A VERLA CUANDO LA BATALLA HAYA TERMINADO
PERO ANTES DE IR A LA PRIMERA LÍNEA
VOY A HACERLES UNAS PREGUNTAS A ESOS SOLDADOS





SON MUY VALIENTES, PERO... ¿CREEN QUE EL EQUIPAMIENTO QUE LLEVAN SEA SUFICIENTE?

LOS ENEMIGOS QUE ESTÁN ASALTANDO EL FUERTE PERTENECEN A LAS TROPAS ELITE DEL EJÉRCITO DEL REY DEMONIO ¿SABES?

LA VERDAD ES QUE NO ME GUSTA QUE ME EVALÚEN POR MI ASPECTO

PUEDE QUE NO LO PAREZCA, PERO SOY UN AVENTURERO DE RENOMBRE QUE HA DERROTADO A VARIOS GENERALES DEL REY DEMONIO

ME LLAMO KAZUMA SATOU, SUPONGO QUE DEBES HABER OÍDO ESE NOMBRE ALGUNA VEZ

¡¿DE QUÉ DIABLOS ESTÁ HABLANDO ESTE TIPO?!

¡NUNCA HEMOS OÍDO DE TI Y TAMPOCO TIENES PRUEBA DE HABER DERROTADO A NINGÚN GENERAL DEL EJÉRCITO DEL REY DEMONIO!







18

¡Y YO RECUERDO A ESA SACERDOTISA DE CABELLO AZUL!

¡¡HACE UN TIEMPO, CUANDO NOS ATACÓ UN EJÉRCITO DEL REY DEMONIO, ELLA LANZO UN PODEROSO CONJURO DE APOYO Y CURO A TODOS LOS HERIDOS!!

VAYA, SÍ QUE SE PERCATARON RÁPIDO,
NOSOTROS SOMOS...
¡AAH, YA ME ACUERDO DE TI!
¡TÚ ERES EL TIPO QUE FUE ASESINADO POR LOS KOBOLDS!
¡AH, ES VERDAD, ES EL TIPO QUE SE LANZÓ A LO LOCO HACIA EL ENEMIGO Y FUE ASESINADO POR LOS KOBOLDS!





PERO A PESAR DE LO BUENO QUE SOMOS, NO CONOCEMOS EL CAMINO

ASÍ QUE ME PREGUNTABA SI HAY ALGÚN OTRO AVENTURERO DISPUESTO A IR AL FRENTE Y QUE NOS PUEDA ACOMPAÑAR

キラッ

Y COMO NOS INDICARA EL CAMINO, NO LE COBRAREMOS NADA POR PROTEGERLO

Mí estrate-gía...

Era encontrar un guía para que nos indique el camino y al mismo tiempo podamos subir algunos niveles de camino

20

Aunque la caminata dura solo dos días, he oído que hay monstruos poderosos en el camino

Para ser sincero, solo Yunyun posee habilidades útiles

Así que en realidad era una estrategia perfecta para tener guardaespaldas en todo el camino



LO SIENTO, PERO ESO NO SERÁ POSIBLE

EL ENEMIGO NOS HA ESTADO ATACANDO FEROZMENTE

Y DÍA TRAS DÍA SE HAN ESTADO RETIRANDO VARIOS AVENTUREROS HERIDOS

¡¿QUÉ?!

SU MAJESTAD, EL REY, Y EL PRÍNCIPE TAMBIÉN LUCHARON CON VALENTÍA, PERO SE VIERON OBLIGADOS A ABANDONAR EL FUERTE

Y EN UNA SITUACIÓN COMO ESTA, NADIE DESEA IR A LA FORTALEZA

NADIE PUEDE LLEVARTE AL FUERTE, PERO TE PUEDO DAR UN MAPA DEL CAMINO Y OTRO DONDE ESTÁN TODOS LOS MONSTRUOS CON LOS QUE TE PODRÍAS ENCONTRAR

LOS HUBIERA DETENIDO SI FUERAN AVENTUREROS NOVATOS, PERO USTEDES ESTARÁN BIEN

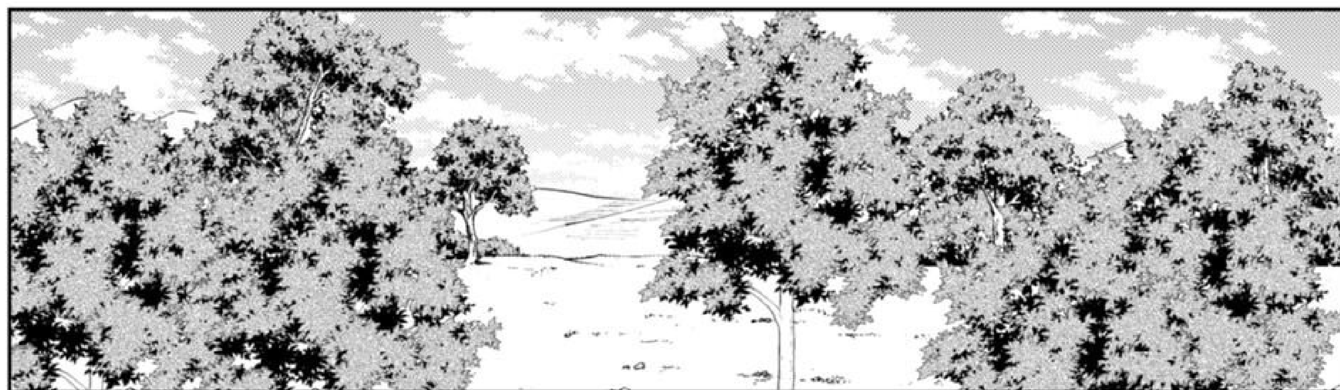
¡BUENA SUERTE!

¡NOS DIJISTE QUE TE LLAMAS KAZUMA SATOU, ¿VERDAD?!

¡ME ASEGURARE DE DECIRLE AL GREMIO DE AVENTUREROS Y A LOS NOBLES DEL CASTILLO!

¡¡QUÉ EL VALIENTE GRUPO DE AVENTUREROS LIDERADO POR KAZUMA SATOU SE DIRIGE AL FRENTE DE LA BATALLA!!


¡ESPERO QUE PUEDAN AYUDAR A NUESTROS COMPAÑEROS QUE ESTÁN LUCHANDO EN EL FRENTE!
¡LA VEZ PASADA VIMOS COMO DERROTARON AL EJÉRCITO DEL REY DEMONIO, SEGURO QUE PODRÁN CONSEGUIRLO!
¡AHORA MISMO IRÉ A LA CIUDAD A CONTAR LA NOTICIA, TODO EL MUNDO ESTARÁ ENCANTADO!
¡CONTAMOS CON USTEDES, TENGAN CUIDADO!



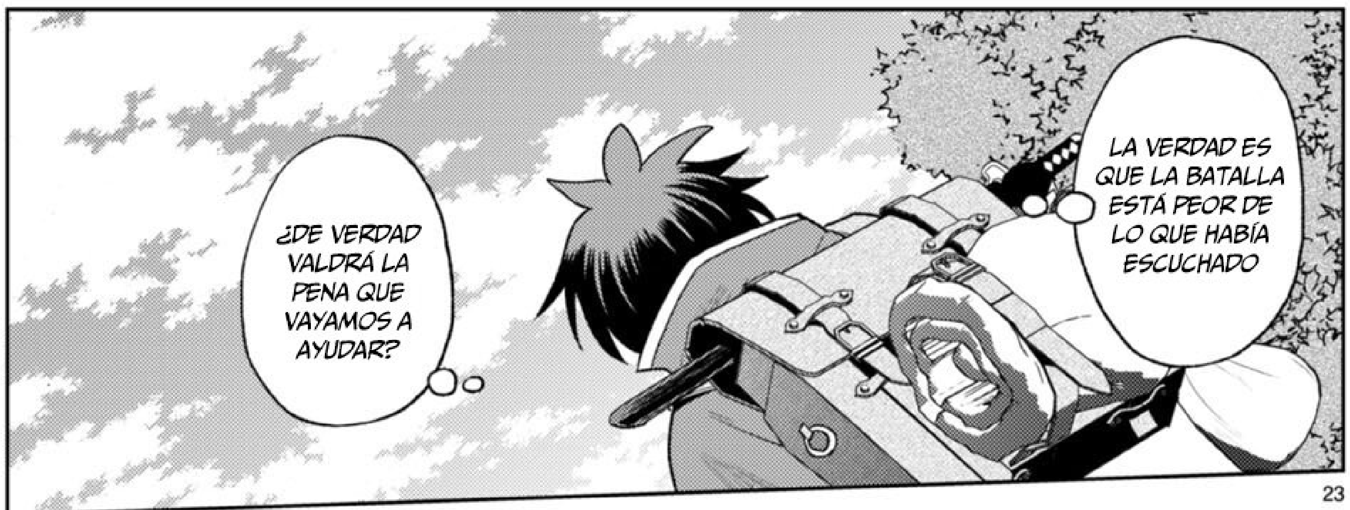

ザッ
ザッ


...MIREN
DESPUÉS DE HABLAR CON ELLOS HE CONSEGUIDO UN MAPA PARA LLEGAR A LA FORTALEZA E INFORMACIÓN SOBRE LOS MONSTRUOS DEL ÁREA
MUY BUEN TRABAJO, KAZUMA

NO ESCUCHE BIEN LO QUE DECÍAN, PERO SE NOTA QUE ERES UN NEGOCIADOR INCREÍBLE

LA VERDAD ES QUE ME SORPRENDIÓ EL ENTUSIASMO DE KAZUMA

MALDITA SEA, ME HE METIDO EN UNA SITUACIÓN DE LA QUE NO PUEDO ESCAPAR



¡CHICOS, SI TIENEN HAMBRE SOLO DÍGANMELO!

¡HE TRAÍDO ALGUNOS BOCADILLOS!









*Criatura mitológica del folklore japonés

LOS KESARAN PASARAN SON UNA SUB CLASE DE LOS ESPÍRITUS DE LA NIEVE, SI LOS MOLESTAS EL GUARDIÁN DE ESTAS VENDRÁ A POR TI

POR CIERTO, MEGUMIN

¿ESTAS SEGURA DE QUE FUE BUENA IDEA TRAER A CHOMUSUKE?

¿NO CREES QUE ES MUY PELIGROSO QUE ESTÉ CON NOSOTROS EN EL FRENTE?

Nyaa


PARA NADA, CHOMUSUKE NOS VA A SER MUY ÚTIL
NOS VA A AYUDAR A ACABAR CON EL COMANDANTE DEL REY DEMONIO


¿EEH? ¿A QUÉ TE REFIERES?
¿ENTONCES REALMENTE ELLA ESTÁ RELACIONADA CON ESTE GENERAL?


SOBRE ESO...

26


QUIERO DECIR...
ESA BOLA DE PELO CON NO ENCAJA CON LA DESCRIPCIÓN DE UN DIOS MALIGNO


¡HEY AQUA!

¡SI SIGUES JUGANDO CON ÉL NOS PONDRAS EN PELIGRO!

¡YA DÉJALO EN PAZ!

¡NOO! ¡DÉJAME ACARICIARLO UN POCO MÁS!

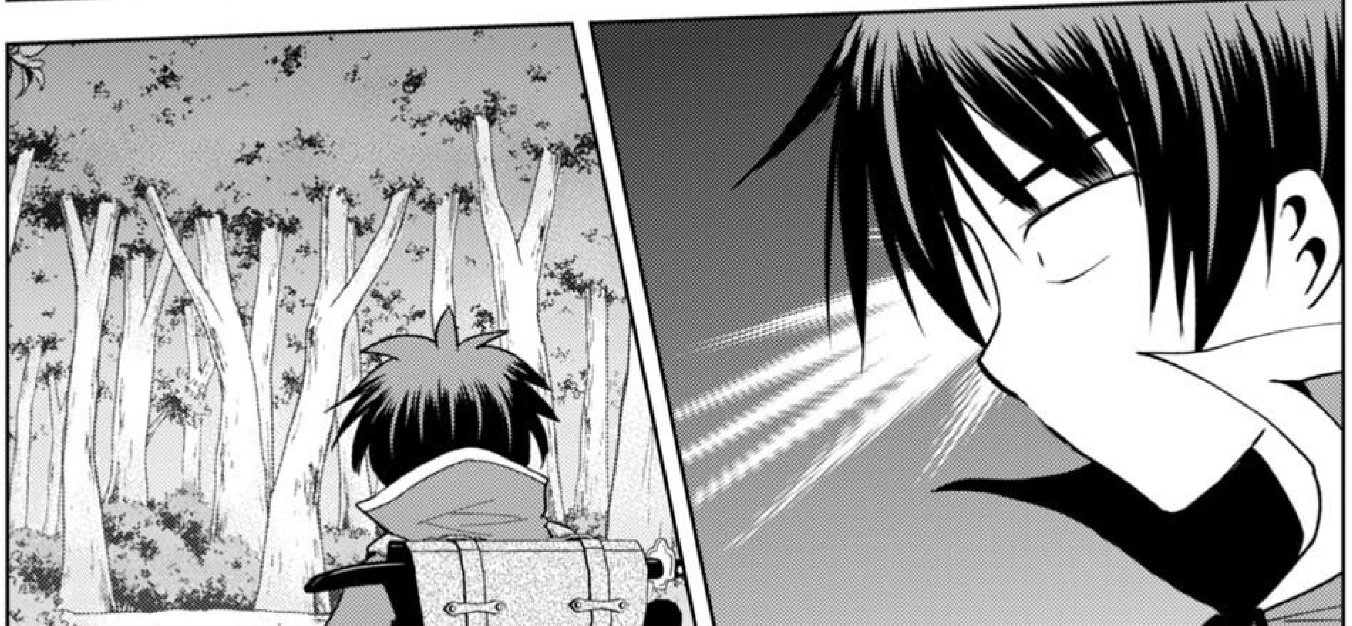
SU CUERPO ESPONJOSO ME HACE RECORDAR AL EMPERADOR ZELL

Pio

¿ACASO NO TE DESPEDISTE DEL EMPERADOR ZELL ESTA MAÑANA?

Lo dejaste con Wiz






AGUARDA...
MI HABILIDAD DE DETECCIÓN DE ENEMIGOS HA DETECTADO ALGO
¡UNO, NO, SON VARIOS!
CREO QUE UN GRUPO DE TRES O CUATRO PERSONAS MÁS O MENOS


OIGAN, TENGAN CUIDADO
UNAS PERSONAS HOSTILES SE ACERCAN A NOSOTROS
¿EH?
ガサ



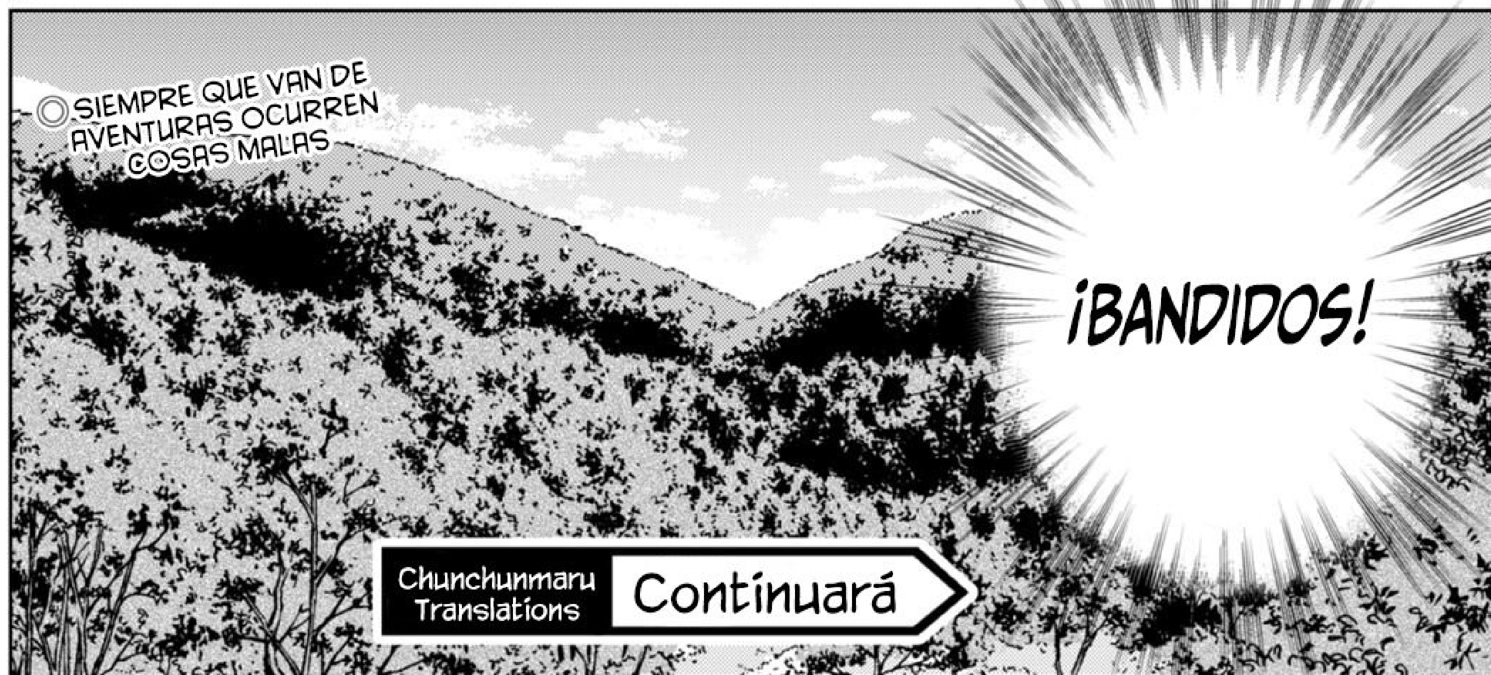


29

¡NO PUEDEN PASAR POR AQUÍ!

¡DEJEN SU DINERO Y SU EQUIPAJE!




◎ SIEMPRE QUE VAN DE AVENTURAS OCURREN COSAS MALAS
¡BANDIDOS!
Chunchunmaru Translations
Continuará


KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!
16


16
KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!

☆祝☆本編TVアニメ第3期&スピンオフTVアニメ化決定!!

この素晴らしい世界に祝福を!

原作:暁　なつめ
作画:渡真仁
キャラクター原案:三嶋くろね

Es cosa de ser pacientes

¡Se está haciendo cada vez más grande!

◎ El Emperador Zell, se quedara con ellos un tiempo

Capítulo 95 | ¡Soñando con Esta Belleza Pelirroja por la Noche! ①

JEJEJE... SI SE PORTAN BIEN NO TENDRÁ QUE SER DOLOROSO PARA USTEDES

¡AHORA, SUELTEN EL DINERO Y EL EQUIPAJE CUIDADOSAMENTE!





¡¡BANDIDOS!!

¡ES LA PRIMERA VEZ QUE VEO A UNOS BANDIDOS!

¡KAZUMA, APARECIÓ UN GRUPO DE BANDIDOS, SON INCLUSO MÁS RAROS DE APARECER QUE LOS PROPIOS REPOLLOS!

¡ES VERDAD, INCREÍBLE!

Al fin, yo...

Solía pensar que este isekai estaba algo mal

Siempre esperaba que hubiera bandidos en el camino

3

Sin embargo, la realidad fue más dura

En este mundo donde los monstruos acampan a sus anchas por todos lados, solo unos lunáticos vivirían a las afueras de la ciudad dirigiendo un grupo de bandidos

Es de esperar

Quién quisiera hacer un grupo de bandidos teniendo que estar siempre alerta de cuando pueden convertirse en la presa de algún monstruo

Es mucho más rentable y seguro ser un aventurero regular

Conocer a un bandido que escoja un estilo de vida tan torpe, es algo realmente raro

Parece que no soy el único que quedó impresionado

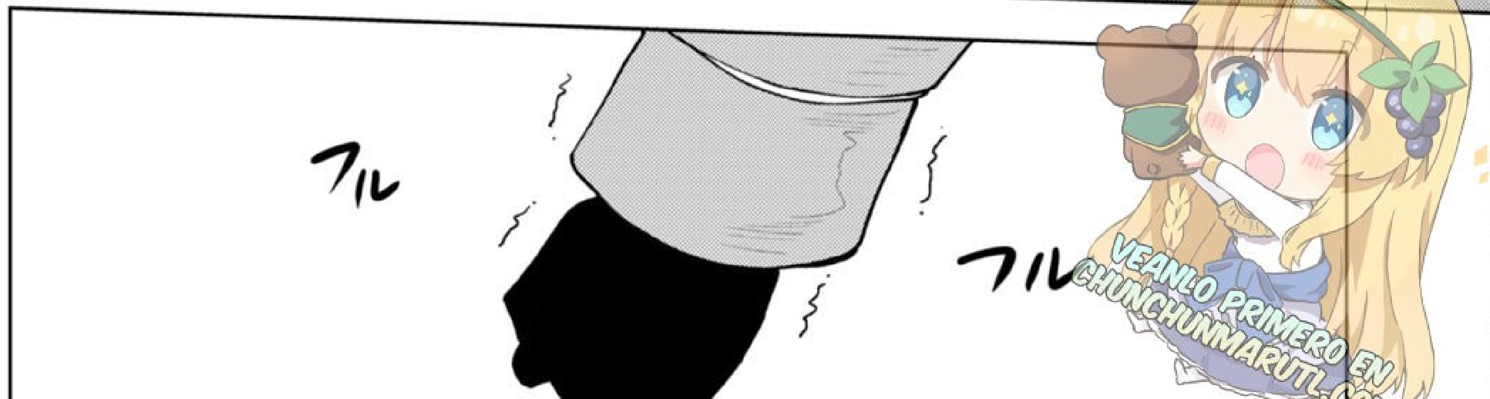
¡INCREÍBLE, ESTO ES GENIAL!

¡ES LA PRIMERA VEZ QUE VEO A UNOS VERDADEROS BANDIDOS!

¡Debo contárselo a la gente de la aldea!

GH-





...PERSONAS COMO USTEDES...

QUE DEBEN TENER TIEMPO SIN DARSE UN BAÑO...

¡APESTAN COMPLETAMENTE A HOMBRE!

VIVIENDO EN COMPLETA ABSTINENCIA EN LAS MONTAÑAS...

CON UNA MIRADA QUE BRILLA POR SUS DESEOS

5

¡INCLUSO SI SU RIVAL ES UNA MUJER DÉBIL, LOS BANDIDOS LA APLACARAN CON TODAS SUS FUERZAS!

¡¡YO, DUSTINESS FORD LALATINA, NO PUEDO HUIR DE ELLOS COMO LA NOBLE CABALLERO QUE SOY!!

¿EH? H-HEY... ¿ACABA DE DECIR "DUSTINESS"?

¿DUSTINESS? ¿¡TE REFIERES A LA FAMILIA DE NOBLES DUSTINESS?!

¡DE HECHO, ESE PELO RUBIO Y OJOS AZULES!

¡SON CARACTERÍSTICAS DE LOS NOBLES!

ESTABAS DICIENDO QUE DEJÁRAMOS NUESTRO DINERO Y EQUIPAJE, PERO...



6



"¡CLARO, NO TODOS LOS DÍAS PODRÁN PONER SUS MANOS SOBRE UN PRODUCTO DE TAN ALTO CALIBRE!"

¡Y MIENTRAS SON LO MÁS VIOLENTOS POSIBLE USTEDES-!

¡¿EH?! ¡HEY, ¿QUÉ PASA?!

¡¿A DÓNDE CREEN QUE VAN?!

¡NO ESTÉS BROME-ANDO!

¡EL HECHO DE QUE SEAS UNA NOBLE QUIERE DECIR QUE DEBE HABER UN GRUPO DE CABALLEROS CERCA!

¡ADEMÁS ESAS CHICAS DE OJOS ROJOS SON DE LA ALDEA CARMESÍ!

¡TENEMOS QUE SALIR DE AQUÍ!

¡HEY, ESPEREN! ¡¿REALMENTE PIENSAN IRSE TENIENDO DELANTE A UN GRUPO DE MUJERES QUE RARAMENTE VERÁN?!

¡ESTA BIEN, NO HAY NINGÚN GRUPO DE CABALLEROS!

¡¡NO HUYAN!! ¡¡MUESTREN SU VERDADERO ORGULLO COMO BANDIDOS!!



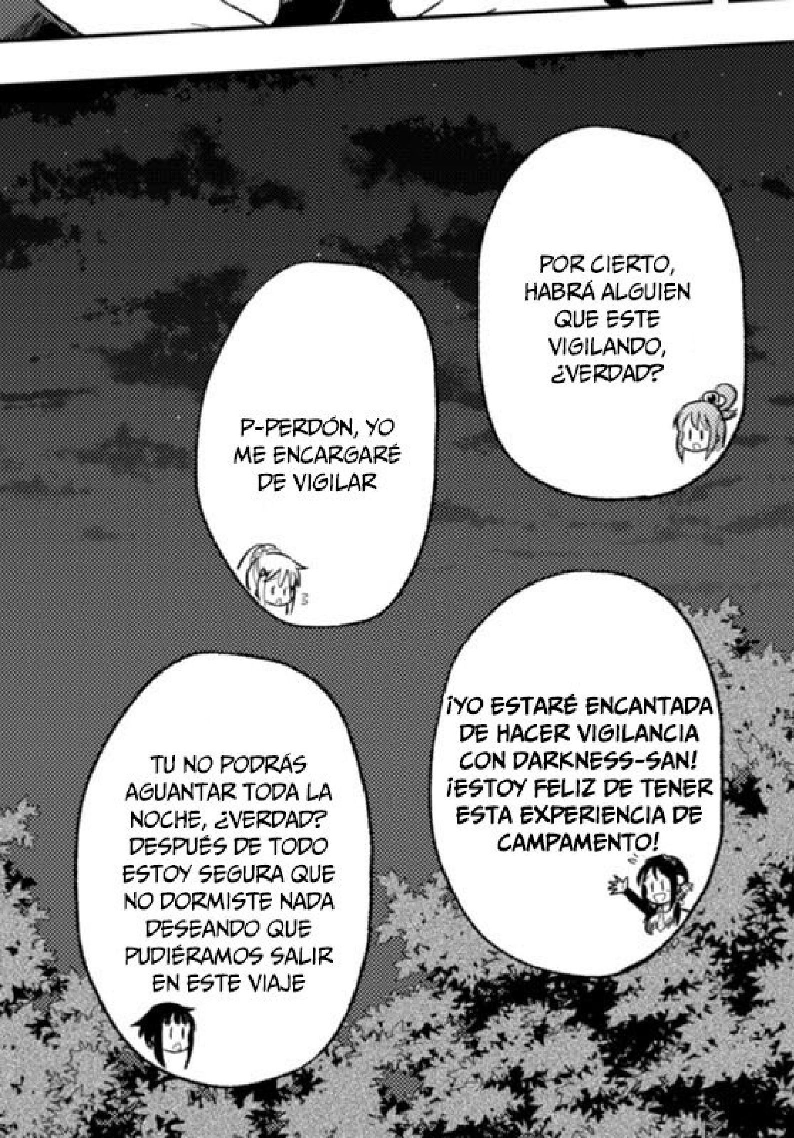





POR CULPA DE QUE ESTUVISTE CORRIENDO DETRÁS DE ESOS TIPOS NO PUDIMOS LLEGAR A UNA POSADA Y TUVIMOS QUE ACAMPAR
UGH...


P-PERO MI EXISTENCIA COMO CABALLERO ME IMPIDE DEJAR QUE ESE TIPO DE GENTE HAGA DAÑO A LOS DEMÁS...
QUERRÁS DECIR TU EXISTENCIA COMO PERVERTIDA

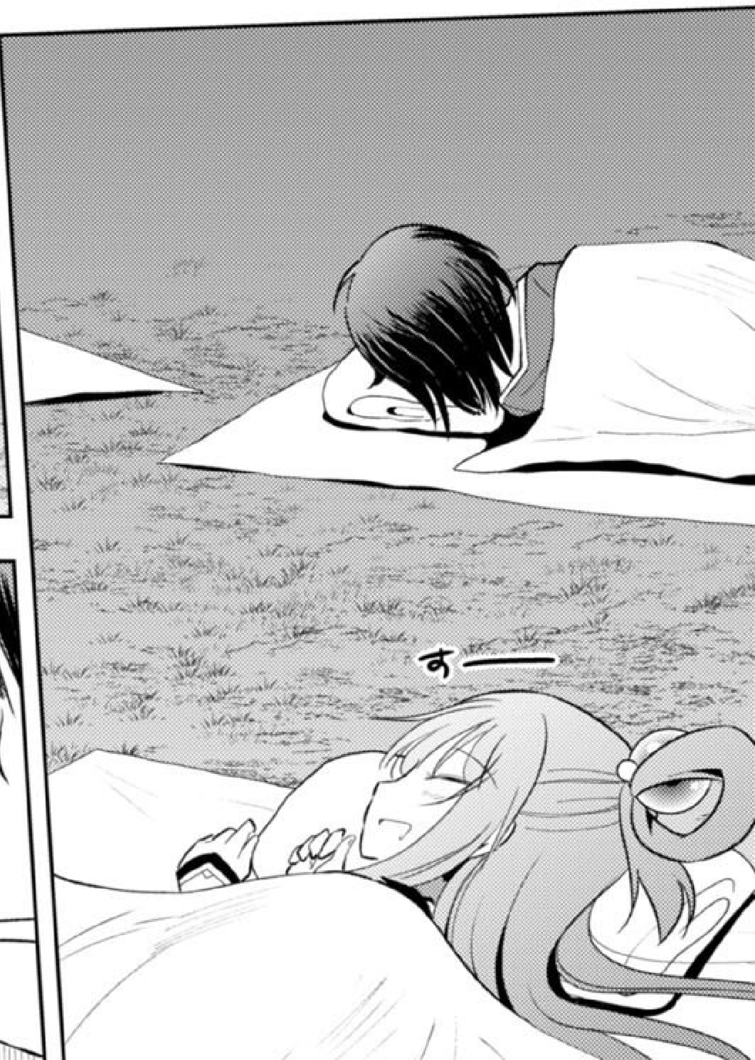

DE IGUAL FORMA, YO TAMBIÉN QUERÍA DESHACERME DE ESOS BANDIDOS
SI DERROTAMOS A ESE TIPO DE MONSTRUO RARO NO OBTENDRÍAMOS MUCHO DINERO IGUAL...
DEJA DE LLAMAR MONSTRUOS A UNOS SIMPLES BANDIDOS


POR CIERTO, HABRÁ ALGUIEN QUE ESTE VIGILANDO, ¿VERDAD?
P-PERDÓN, YO ME ENCARGARÉ DE VIGILAR
¡YO ESTARÉ ENCANTADA DE HACER VIGILANCIA CON DARKNESS-SAN! ¡ESTOY FELIZ DE TENER ESTA EXPERIENCIA DE CAMPAMENTO!
TU NO PODRÁS AGUANTAR TODA LA NOCHE, ¿VERDAD? DESPUÉS DE TODO ESTOY SEGURA QUE NO DORMISTE NADA DESEANDO QUE PUDIÉRAMOS SALIR EN ESTE VIAJE


NO... SI ALGUIEN HARÁ VIGILANCIA, SERÉ YO
SOY EL ÚNICO QUE CUENTA CON LAS HABILIDADES DE VISIÓN NOCTURNA Y DETECCIÓN DE ENEMIGOS
UGH... PERDÓN, KAZUMA


PERO YA ERES UNA MUJER ADULTA ¿QUE RAYOS HACES SIGUIENDO A UN VIEJO DESCO-NOCIDO?
TRANQUILO


ESOS ERAN UNOS SIMPLES BANDIDOS, EL ENEMIGO NATURAL DE CUALQUIER MUJER CABALLERO, POR LO QUE TODO ESTABA BAJO CONTROL
¡MI CORAZÓN ESTÁ PREPARADO PARA RECIBIR GOLPES DE MÁS DE UNA SOLA PERSONA!
NO QUIERO ENTENDER DE QUE RAYOS ESTÁS HABLANDO

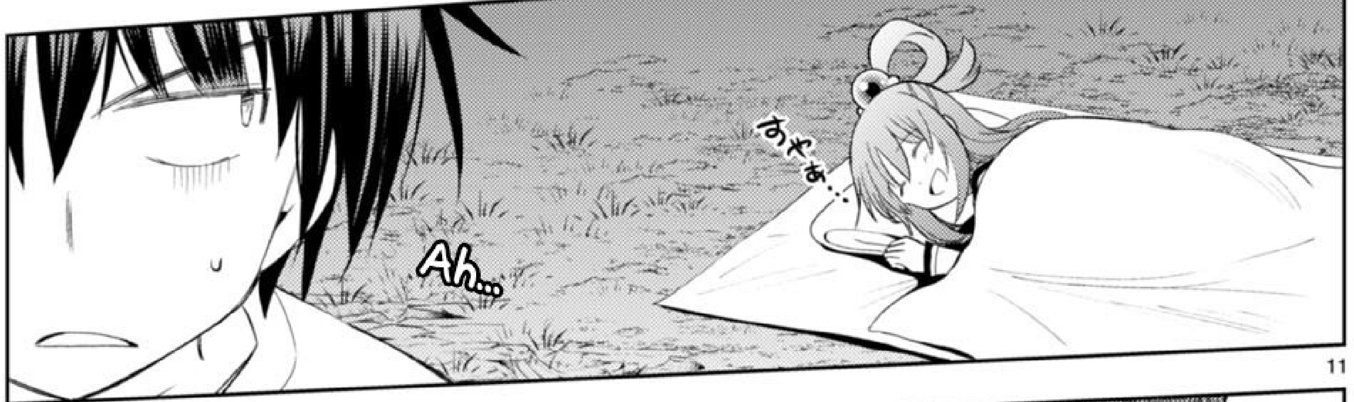

す――


AH... QUE CANSANCIO
Y NI SIQUIERA PUDE DARME UN BAÑO




LA PRE-SENCIA DE UN MONSTRUO…
SABÍA QUE ESTO PASARÍA


¿SE ESTÁ ACERCANDO? NO, PERO…
YA APAGUE EL FUEGO Y TENGO MI HABILIDAD DE OCULTAMIENTO ACTIVA, ASÍ QUE NO DEBERÍA PODER ENCONTRARNOS

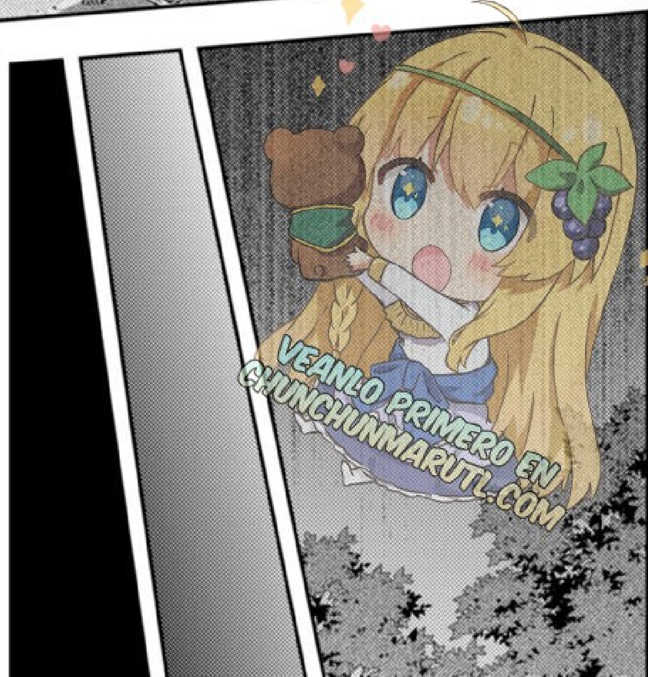

すやぁ…
Ah…

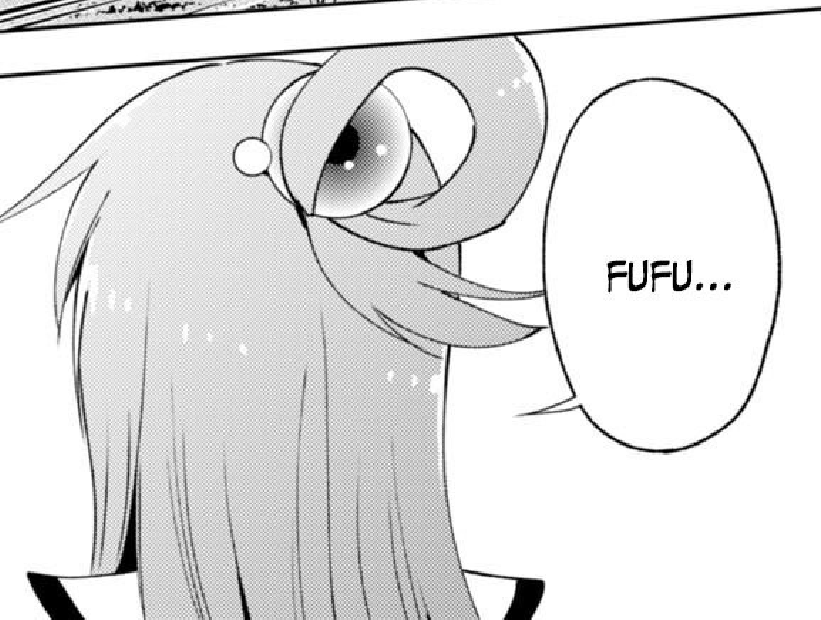

SERA QUE…
¿ES ALGÚN NO-MUERTO?
ズルッ…
¿ESTÁ BUSCANDO A AQUA?


SI ES ASÍ, ENTONCES MI HABILIDAD DE OCULTAMIENTO NO SERVIRÁ PARA NADA, ¿AHORA QUÉ HAGO?
¿DEBERÍA DESPERTARLAS A TODAS Y PELEAR? NO… SI LO HICIERA PODRÍAMOS TERMINAN ATRAYENDO A MÁS MONSTRUOS
SI SOLO ES UNO O DOS ZOMBIS YO PODRÍA SER SUFICIENTE…



¡UWOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO!
¡DESPIERTEN, TODAS DESPIERTEN DE UNA VEZ!
¡ES UN DRAGÓN ZOMBI!









AUN ASÍ, ESO SÍ QUE ESTUVO CERCA

DARKNESS QUEDO HECHA UN DESASTRE POR PROTEGERNOS

Cúrala de una vez

PERO REALMENTE DARKNESS ES INCREÍBLE

AUNQUE RECIBIÓ EL ATAQUE FÍSICO DE UN DRAGÓN, NO FUE SUFICIENTE PARA ACABAR CON SU VIDA

Y EL DRAGÓN SE ENOJÓ PORQUE RECIBIÓ SU GOLPE DE FRENTE SIN MUCHAS DIFICULTADES

Heal

EN CUALQUIER CASO, OTROS MONSTRUOS DEBEN HABERSE ALERTADO POR LA CONMOCIÓN

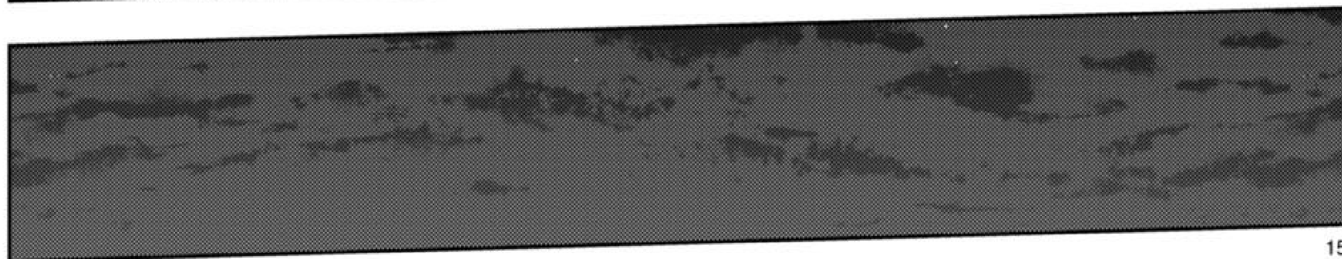
MONTA A DARKNESS EN TU ESPALDA Y SALGAMOS DE ESTE LUGAR

¿EEH? ¿NOS MOVEREMOS CON TANTA OSCURIDAD?

¡NO QUIERO!

¡TÚ TAMBIÉN TIENES VISIÓN NOCTURNA, ASÍ QUE NO DEBERÍAS TENER PROBLEMAS!

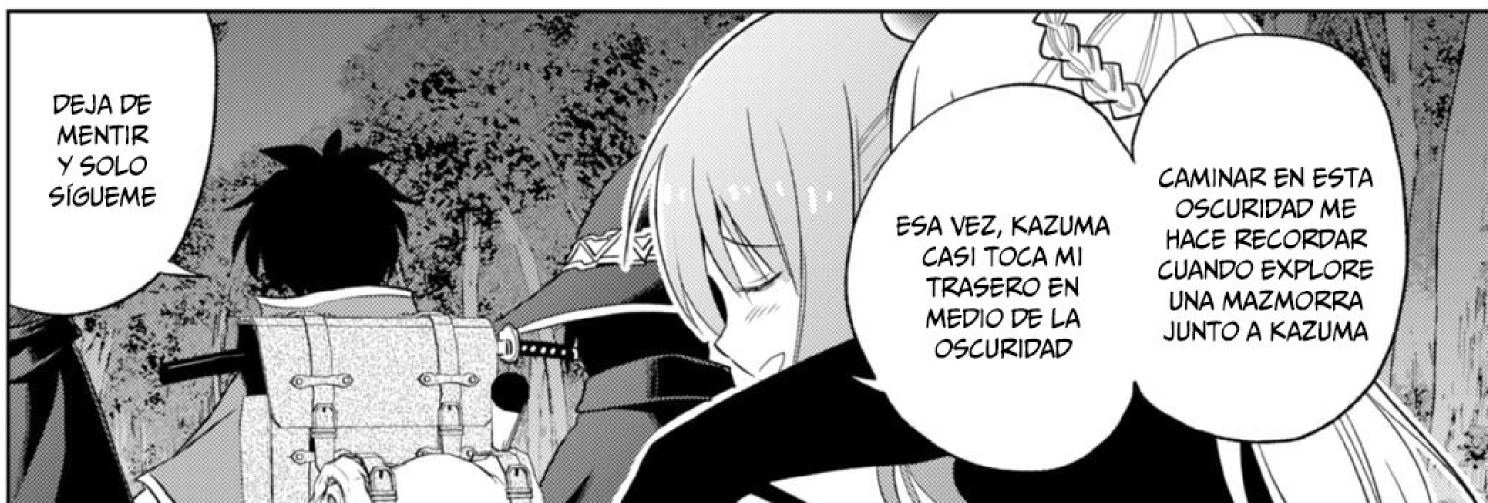
¡ADEMÁS, ¿DE QUIÉN CREES QUE ES LA CULPA DE QUE PASEMOS POR ESTO?! ¡MUÉVETE DE UNA VEZ!



15







pfft

AUNQUE ESTAMOS HUYENDO DE UNA ZONA TAN PELIGROSA, ME PREGUNTO PORQUE

SIENTO TANTA TRANQUILIDAD

¿HM?

AUNQUE NO SEAMOS UN GRUPO MUY FUERTE

ドキ…

CUANDO ESTAMOS TODOS JUNTOS, SIENTO QUE NO HAY DE QUÉ PREOCUPARSE

QUÉ ENVIDIA…

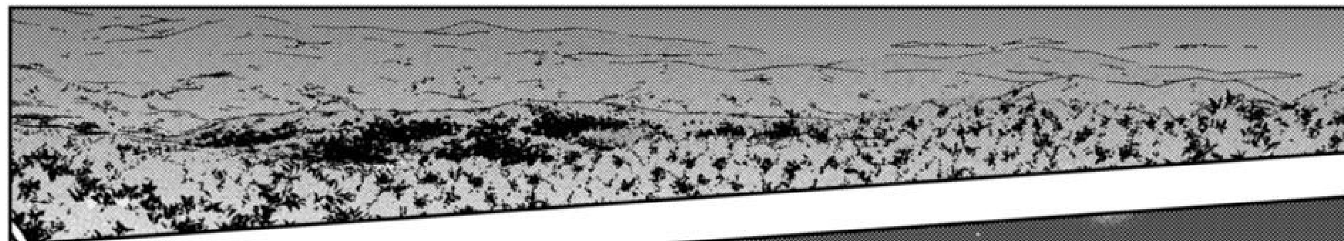




IMPOSIBLE, YUNYUN PRIMERO DEBERÍA EMPEZAR CONSIGUIENDO ALGUNOS AMIGOS

!?

¡NO DEBERÍAS DECIR ESAS COSAS LUEGO DE TENER UN AMBIENTE TAN SUAVE Y AMIGABLE!






AL FINAL TUVIMOS QUE LLEGAR A UNA POSADA
¡QUÉ BIEEEEN! ¡YA ESTABA CANSADA!


AQUA… CHICOS, LO SIENTO, OTRA VEZ RESULTE SIENDO UN ESTORBO
NO TE PREOCUPES, AL CONTRARIO, SIN TI AHÍ HUBIÉRAMOS TENIDO SERIOS PROBLEMAS
¡BASTA DE HABLAR, ENTREMOS DE UNA VEZ!


OOH, PARECE QUE ESTA POSADA TIENE BAÑOS TERMALES
ME HACE RECORDAR A CUANDO FUIMOS TODOS JUNTOS A ALCANRETIA


SI, RECUERDO QUE ESA VEZ KAZUMA ESTABA PEGADO A LA PARED PARA ESCUCHAR LO QUE DECÍAMOS EN EL BAÑO DE AL LADO
じーー
K-KAZUMA-SAN… ¿REALMENTE HICISTE ESO?

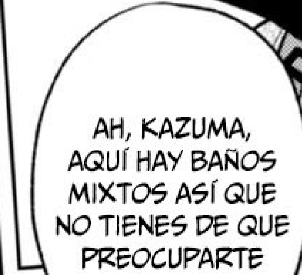

¡BAÑOS, VAMOS A LOS BAÑOS!

¡YO QUIERO SER LA PRIMERA EN LOS BAÑOS!
POR SUPUESTO QUE NO ME OPONGO
¿AQUA NO FUE LA QUE ARRUINO LOS BAÑOS EN ALCANRETIA? QUE ELLA SEA LA ÚLTIMA EN ENTRAR
¡¿QUÉ LES PARECE SI ENTRAMOS TODAS JUNTAS?!
VAMOS, NO ESTÁ MAL QUE TOMEMOS UN BAÑO JUNTAS DE VEZ EN CUANDO
Q-QUISIERA ENTRAR CON TODAS...
¿Me ignorarán? Por supuesto que lo harán...



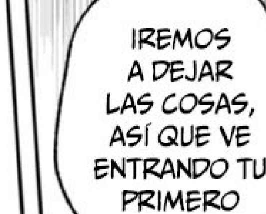



¿QUÉ LE PASA? ÚLTIMAMENTE ESTÁ MUY BURLONA
Y YA YO HABÍA DICHO QUE PENSABA ENTRAR DE TODOS MODOS


AH, KAZUMA, AQUÍ HAY BAÑOS MIXTOS ASÍ QUE NO TIENES DE QUE PREOCUPARTE


¿O PREFIERES QUE TALLE TU ESPALDA COMO LA OTRA VEZ?

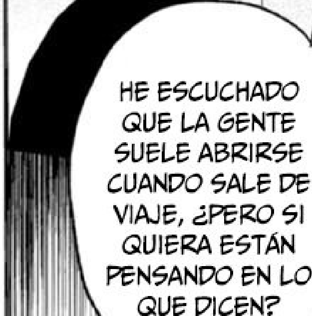



IREMOS A DEJAR LAS COSAS, ASÍ QUE VE ENTRANDO TU PRIMERO






¿QUÉ LES PASA A USTEDES TAN DE REPENTE?


HE ESCUCHADO QUE LA GENTE SUELE ABRIRSE CUANDO SALE DE VIAJE, ¿PERO SI QUIERA ESTÁN PENSANDO EN LO QUE DICEN?


REALMENTE PIENSO ENTRAR AL BAÑO ASÍ QUE SI TIENEN ALGO QUE DECIR-
ESTÁ BIEN

¿EH?

ENTREMOS JUNTOS ESTA VEZ

CLARO, Y SIGUE EN PIE MI OFERTA DE TALLAR TU ESPALDA





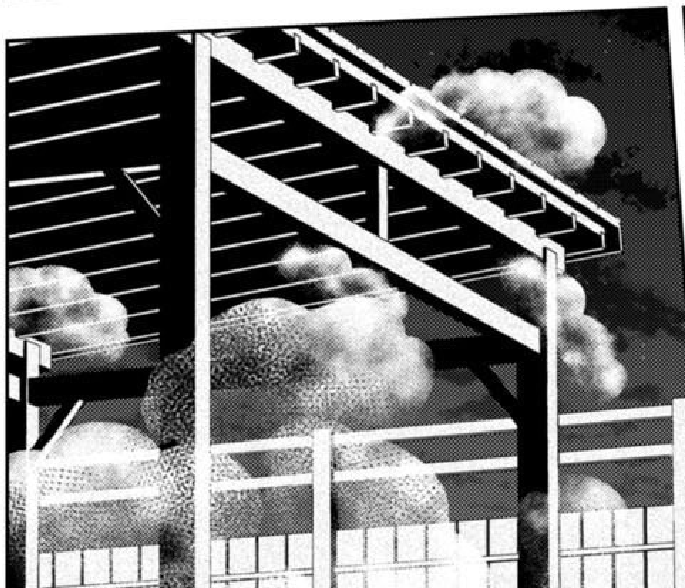


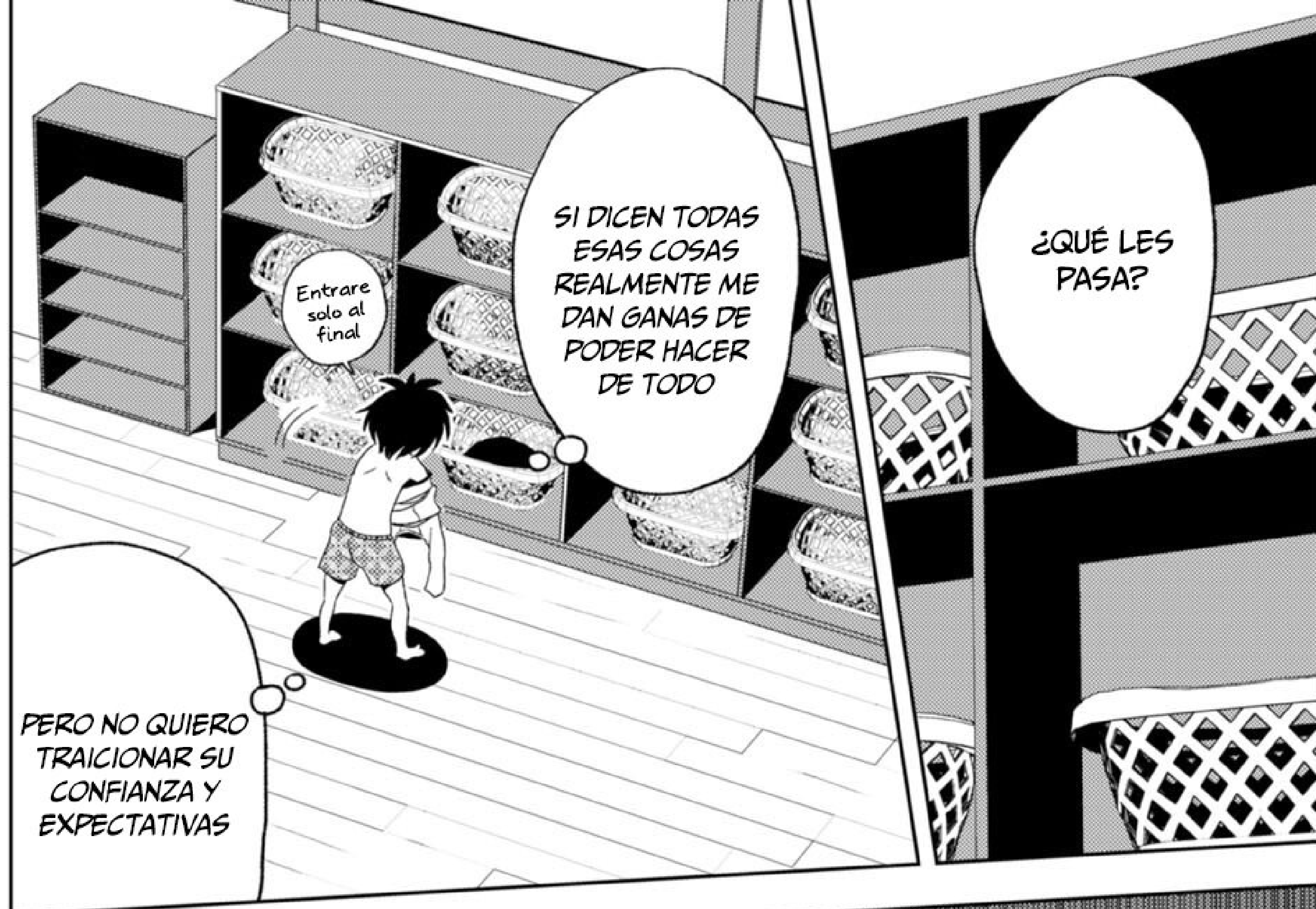
PUES ENTONCES, VAMOS KAZUMA



AH, YA ENTIENDO

CONFÍAN PLENAMENTE EN QUE SOLO DIGO LAS COSAS PERO NUNCA ACTUÓ…







¡MALDICIÓN, NO COMPRENDO EL CORAZÓN DE LAS MUJERES!

NO, PUEDE QUE SEA YO QUIEN SIMPLEMENTE ESTÁ MALENTENDIENDO TODO…

¿DEBERÍA SER YO EL QUE DÉ EL PRIMER PASO? ¿ESO REALMENTE SERIA LO CORRECTO?

DECAER…

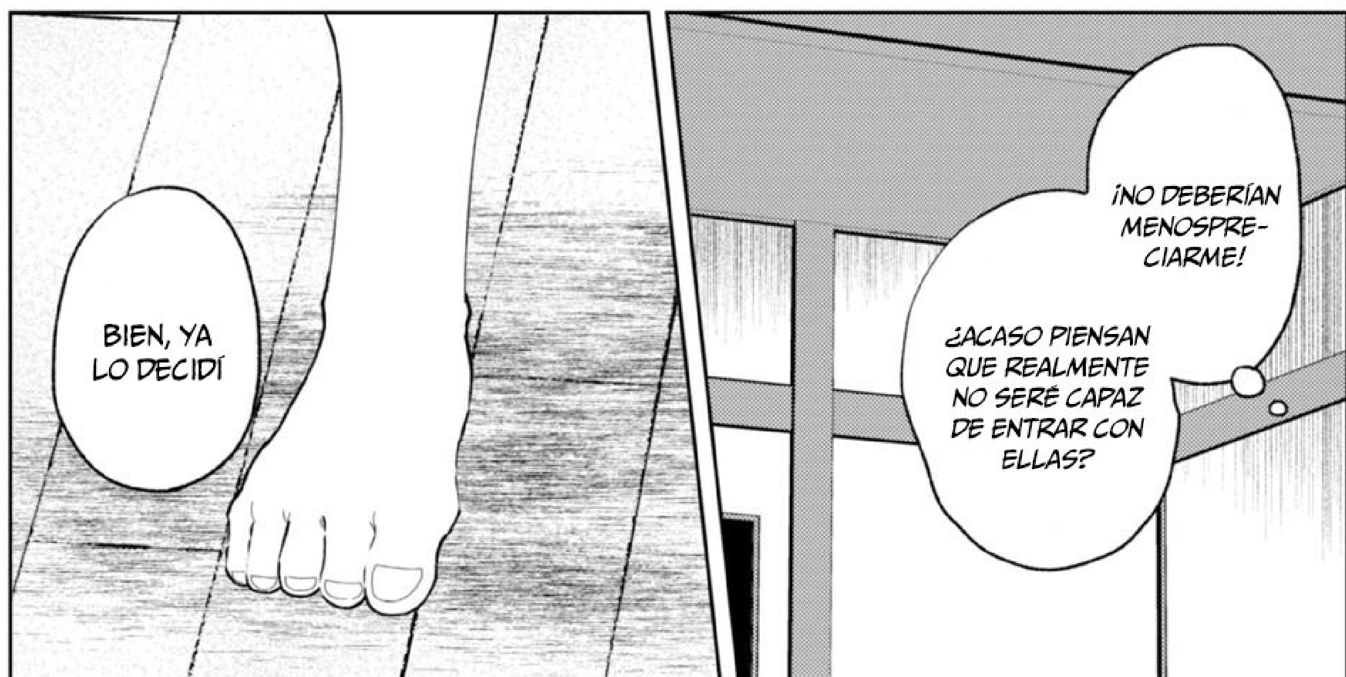
¡!

¿EH? ESCUCHO A ALGUIEN TARAREAR...

Es la voz de una mujer

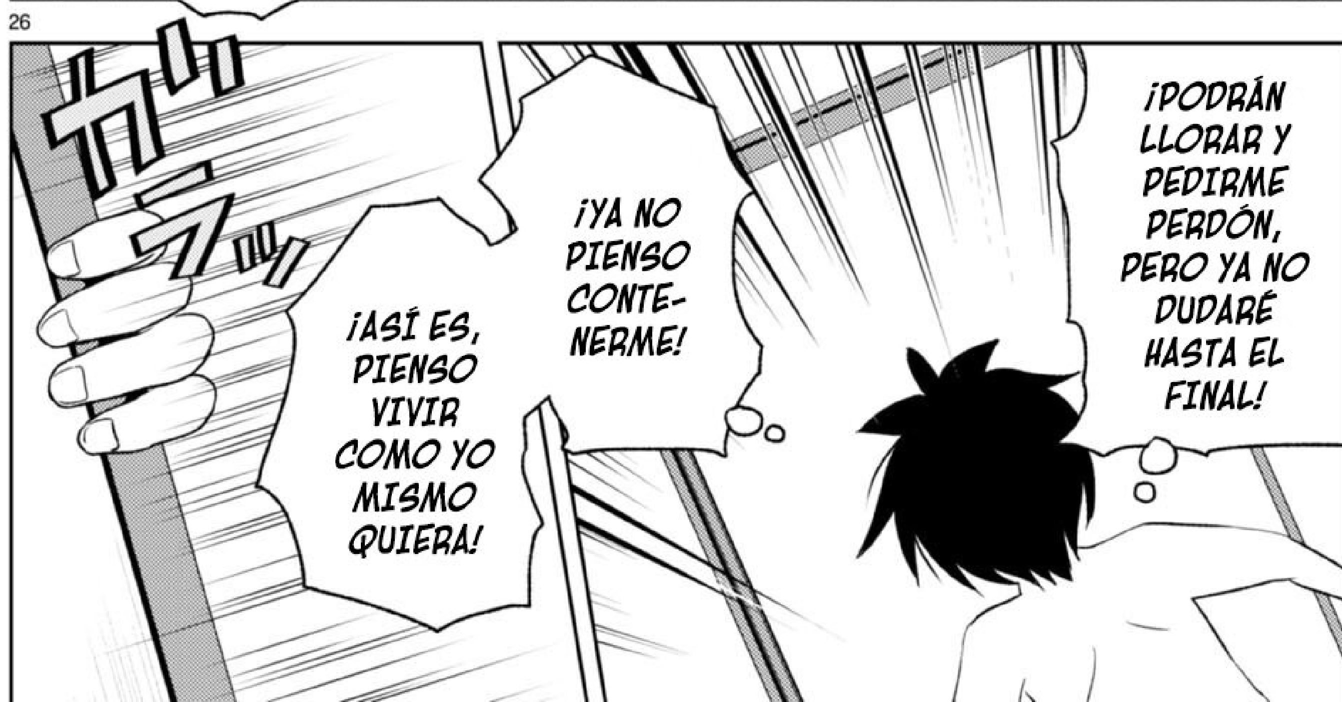
DEBEN SABER QUE AUNQUE SEA TAN TARDE, PIENSO ENTRAR A ESTA HORA

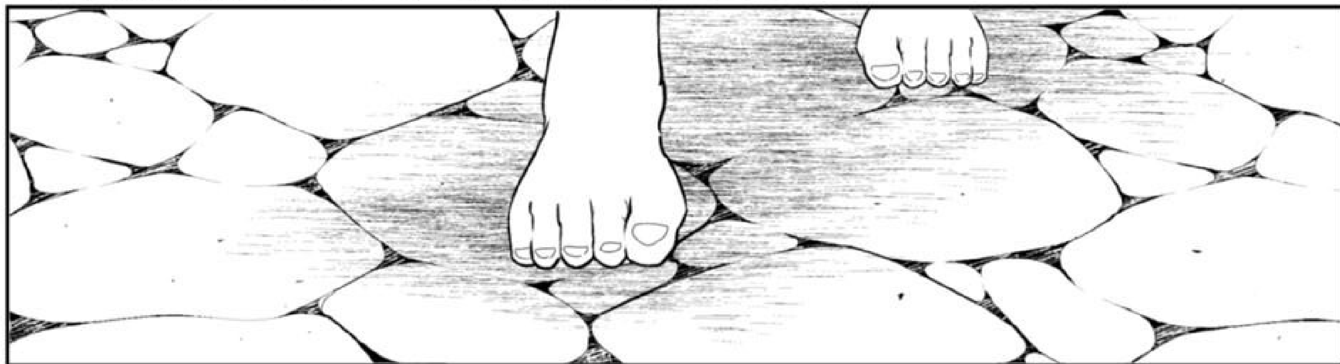




¡NO TENGO DE QUE PREOCUPARME!
¡YA SEA QUE MEGUMIN O DARKNESS ESTÉN DENTRO!
¡LES DEMOSTRARE QUE NO SERÉ SU OBJETO DE BURLAS!







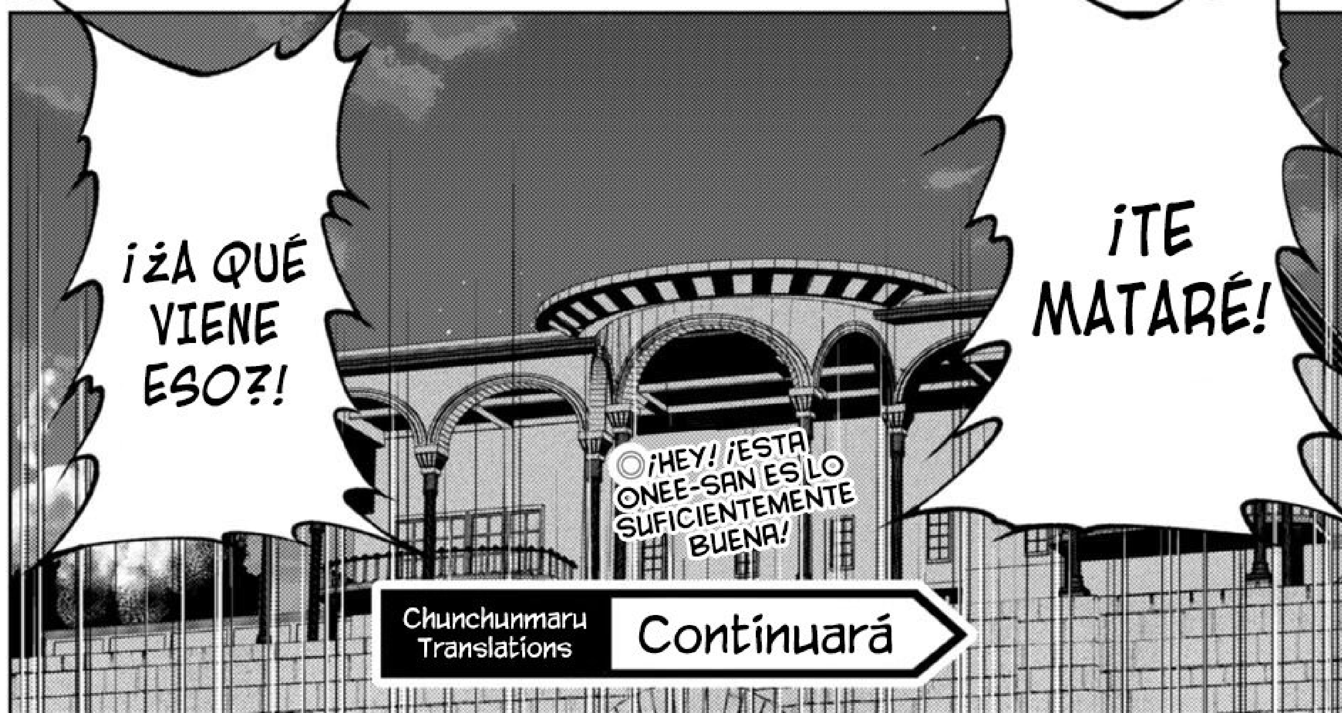



VAYA...

Y PENSAR QUE VERÍA UNA CARA FAMILIAR EN ESTE LUGAR

¿TE ACUERDAS DE MÍ?






KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!
16


16
KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!

この素晴らしい世界に祝福を!

原作:暁 なつめ
作画:渡真仁
キャラクター原案:三嶋くろね

Hoy fue un mal día, me encontré con una mujer rara y un dragón zombi.

Pasaremos la noche allí

◎EN ALCANRETIA NUNCA HAY PAZ

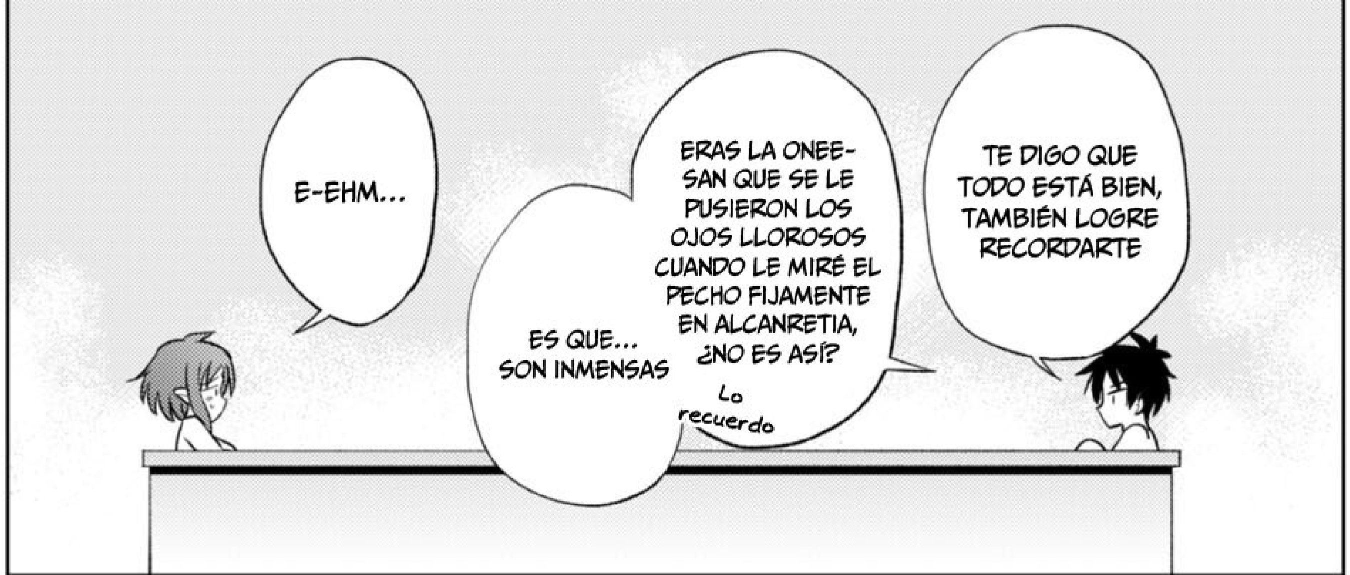
Capítulo 96 - ¡Soñando con Esta Belleza Pelirroja por la Noche! ②


UFF… ES UNA BUENA TERMA, ¿NO CREES?

2


POR CIERTO, NO TIENES QUE TEMERME
ESO DE ANTES FUE PORQUE ESPERABA VER A MIS AMIGAS AQUÍ DENTRO
LO QUE PASO FUE QUE ME SENTÍ UN POCO DECEPCIONADO A PESAR DE QUE ME HABÍA DECIDO
じーー


¿ES ASÍ?
AUNQUE CONSIDERO BASTANTE NORMAL TENER UN POCO DE MIEDO DE ALGUIEN QUIEN EN NUESTRO PRIMER ENCUENTRO GRITE DECLARANDO UN INTENTO DE ASESINATO
COMO DECIRLO, REALMENTE TENÍAS UNA VERDADERA MIRADA ASESINA EN TU ROSTRO…



3



¡QUE IBA A DEJAR DE OCULTARLO!

¡YA NO TRATARÍA DE REPRIMIRME A MÍ MISMO!

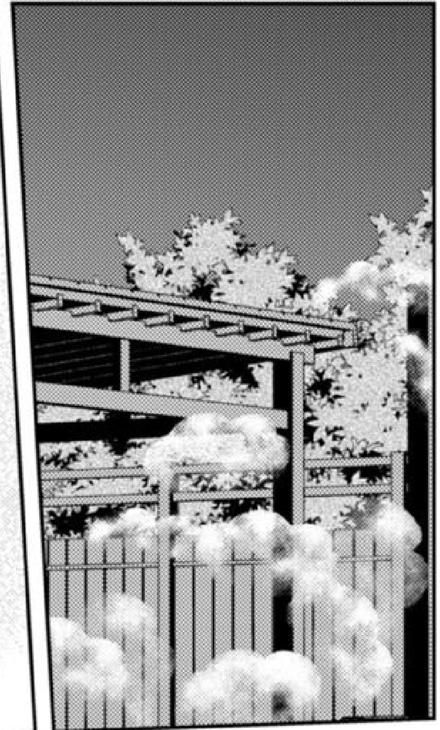
¡QUÉ VIVIRÍA SIGUIENDO LO QUE CREO!

¡DEJARÍA DE ENGAÑARME A MÍ MISMO!

ESO ES ALGO MUY BUENO DE ESCUCHAR, PERO...

SI DICES ALGO ASÍ EN ESTA SITUACIÓN, ONEE-SAN SENTIRÁ QUE SU VIDA CORRE PELIGRO DE VERDAD...

ブク ブク


POR CIERTO, ¿POR QUÉ ESTÁS AQUÍ?
HAY MUCHOS MONSTRUOS ATERRADORES POR AQUÍ.
PERDÓN POR DECIR ESTO PERO, TU REALMENTE NO PARECES MUY FUERTE, ¿ESTARÁS BIEN?


UPS, CASI DEJE LLEVAR POR VER UN CUERPO FEMENINO TAN REPENTINAMENTE

PERO ESTA ONEE-SAN…
ERA LA QUE SE ENCONTRABA HABLANDO CON HANS EN ALCANRETIA


SI ESE ES EL CASO, DEBERÍA TENER CUIDADO CON LAS PERSONAS RELACIONADAS CON EL EJERCITO DEL REY DEMONIO
AUNQUE REALMENTE PARECE QUE ESTÁ PREOCUPADA POR MÍ…
MIRANDO FIJAMENTE

ESTARÉ BIEN, ESTA VEZ TENGO A UNA CONFIABLE DEMONIO CARMESÍ ACOMPAÑÁNDOME
¿Y TÚ, ONEE-SAN, POR QUÉ ESTÁS AQUÍ?
¿YO? UHM, VERAS…
DE HECHO, YO TAMPOCO TENÍA MUCHAS GANAS DE VENIR A ESTE LUGAR, PERO MIS COMPAÑERAS FUERON MUY INSISTENTES


PUES QUISE DARME UNA RECOMPENSA EN LAS AGUAS TERMALES QUE TANTO AMO POR TODO MI DURO TRABAJO DIARIO
Y LUEGO DE ESO…

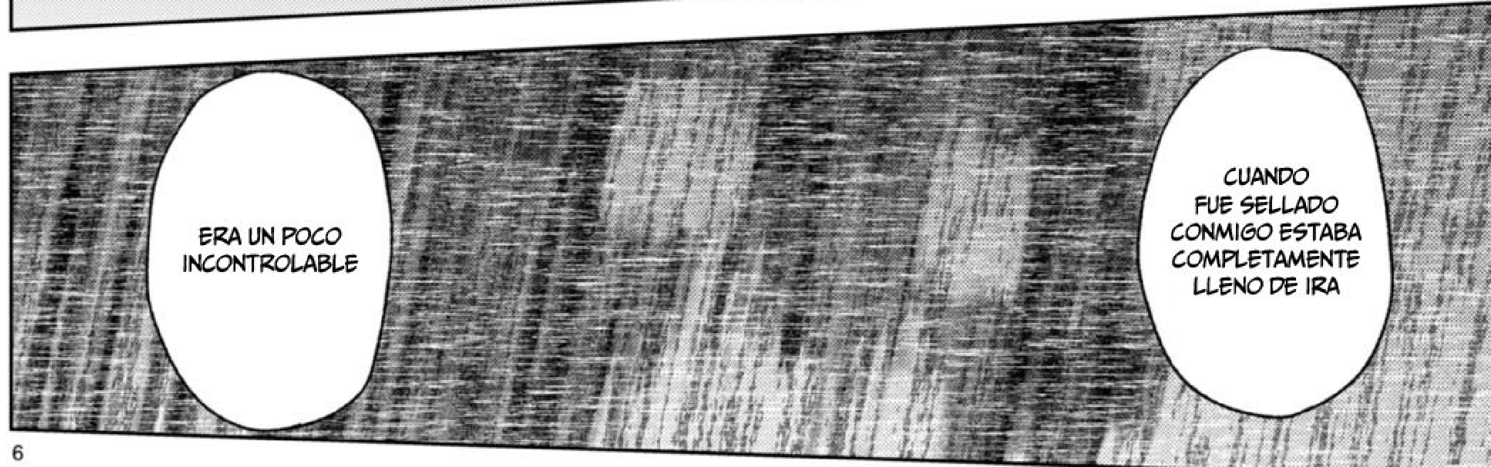

PROBABLEMENTE ME DEDIQUE HA BUSCAR A MI PRECIADO COMPAÑERO


¿COMPAÑERO? ¿ESTÁS BUSCANDO A UNA PAREJA AMOROSA?
UHM… NO ES EXACTAMENTE UNA PAREJA AMOROSA
ES MÁS COMO UN AMIGO, O MÁS BIEN MI OTRA MITAD CUYO PODER FUE SELLADO…
AUNQUE CREO QUE YA ME RENDÍ CON MI OTRA MITAD…
Fufu…


¿CÓMO FUE QUE DECIDISTE RENDIRTE?
DE HECHO, TENGO UNA AMIGA UN POCO LOCA… MEJOR DICHO, UNA AMIGA CON CIRCUNSTANCIAS ESPECIALES QUE CREE TENER EL MISMO PROBLEMA, PODRÍAS HABLARLO CON ELLA.
TAMBIÉN SE ESTÁ QUEDANDO EN ESTA POSADA
EHM…
ESA PERSONA QUIZÁ SEA LA DEMONIO CARMESÍ, ¿NO?
YO NO SOY COMO ESE TIPO DE PERSONAS, ASÍ QUE NO TIENES QUE MOLESTARTE







ASÍ QUE LO DEJE DESCANSANDO UN POCO MÁS DE TIEMPO CUANDO SALÍ

Y CUANDO FUI A VER COMO ESTABA HACE UN TIEMPO, EL SELLO YA SE ENCONTRABA ROTO

PARECE QUE MI COMPAÑERO FUE SECUESTRADO POR ALGUIEN ¿NO CREES?

¿EH?



ME GUSTARÍA PREGUNTARTE ALGO SOBRE TU COMPAÑERO, ESE GATO NEGRO, ¿ACASO PUEDE VOLAR Y ESCUPIR FUEGO POR LA BOCA?

LO SIENTO, QUE ESTÁS DICIENDO, CREO QUE NO ESTOY COMPRENDIENDO

E-EN CASA, MI AMIGA, LA DEMONIO CARMESÍ

INSISTE EN QUE SU GATO NEGRO ES UN DIOS MALVADO

¡!

¿LA DEMONIO CARMESÍ TIENE UNA GATO NEGRO?

¿Y ELLA DICE QUE REALMENTE ES UN DIOS MALVADO?

SI, BUENO...

AUNQUE NO PUEDO TOMARME EN SERIO LO QUE DICE LA CHICA QUE ASEGURA QUE EN SU VIDA PASADA ERA UNA DIOSA DE LA DESTRUCCIÓN Y ESE TIPO DE COSAS...

¿E-EN SERIO?

¿PERO TE IMPORTARÍA DECIRME UNA COSA, POR SI ACASO?

¿ESE GATO NEGRO SE ENCARIÑA CON GENTE QUE ES USUALMENTE PEREZOSA?

UHM... COMO DECIRLO...

CON EL QUE MÁS ENCARIÑADO ESTA ESE GATO ES CONMIGO

CUANDO SE FORMÓ MI GRUPO, FUI EL QUE MÁS SE ESFORZÓ

Y SOY EL QUE MÁS SENTIDO COMÚN Y CONFIANZA EN SI MISMO TIENE DE TODOS MIS COMPAÑEROS

PERO YO NO SOY UN VAGO

¿D-DE VERDAD?

8





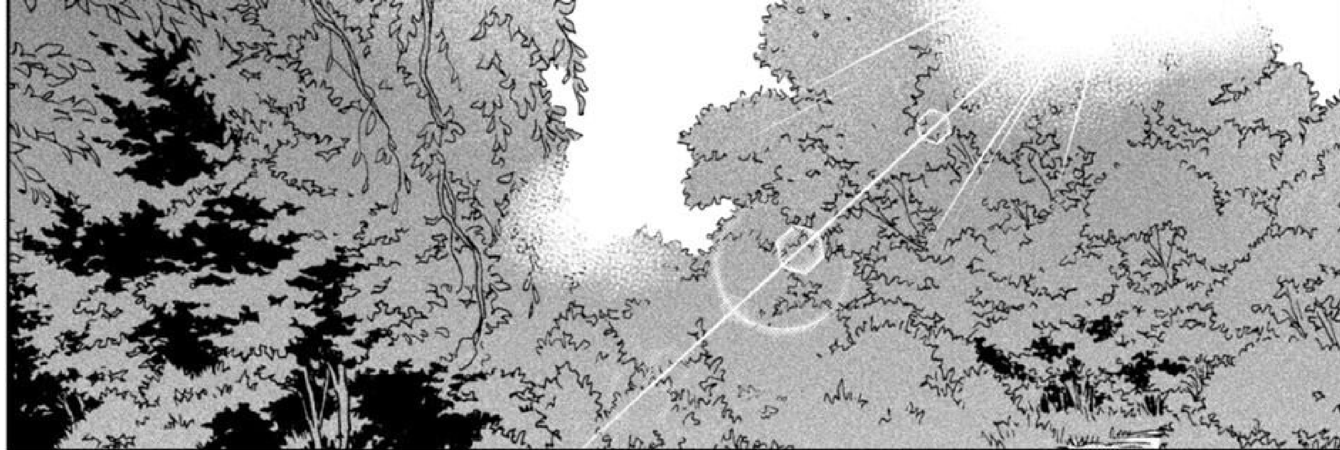

……
COMO PUEDO DECIR ESTO…
NO SIENTO COMO SI ONEE-SAN FUERA UNA DESCONOCIDA
¿NO ESTARÁS ENTRANDO A BAÑOS CON OTRAS PERSONAS, VERDAD?
QUE COINCIDENCIA, YO TAMPOCO TE VEO COMO UN EXTRAÑO
QUIZÁ SIN SABERLO…

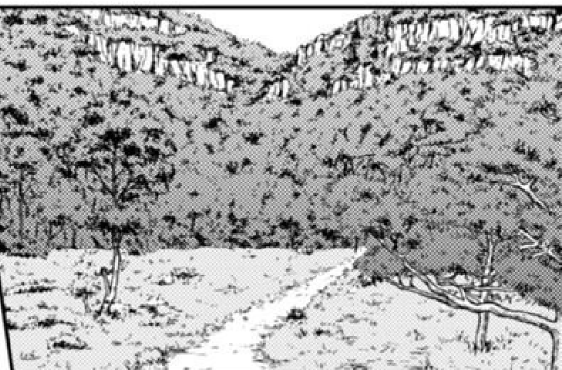

¿QUIZÁ SIN SABERLO CONOCISTE Y CUIDASTE DE MI OTRA MITAD EN ALGÚN MOMENTO?
EN CUALQUIER CASO, HASTA OTRA




QUE BUENA VISTA


DIABLOS, OLVIDE PREGUNTARLE SU NOMBRE…







HOY ESTAS DE MUY BUEN HUMOR

AYER ESTUVISTE HASTA TARDE POR LA NOCHE EN EL BAÑO, ¿PASO ALGO BUENO?

ALGO ASÍ




E-EEH... ME ALEGRO POR TI
¿SIGNIFICA ESO QUE ENTRASTE A UN BAÑO MIXTO?
SÍ, ESO HICE
Y ERAN INMENSAS


INCLUSO MÁS GRANDES QUE LAS DE DARKNESS
¡¿QUÉ CREES QUE ESTÁS DICIENDO DE LA NADA?!
COMO SIEMPRE ERES TAN...
PERO... ¿NO TE PARECE SOSPECHOSO QUE HAYA UNA MUJER SOLA EN UNA POSADA POR ESTA ZONA?
NO TIENES DE QUE PREOCUPARTE, ELLA ES EL TIPO DE ONEE-SAN PROTECTORA QUE DA BUENOS CONSEJOS
HASTA ME PIDIÓ QUE TUVIERA CUIDADO CON LOS BANDIDOS QUE APARECEN POR LA ZONA


BANDIDOS... ¿REALMENTE ESTARÁ BIEN ESA ONEE-SAN?
SI ES UNA ONEE-SAN TAN HERMOSA, NO CREO QUE ESTE A SALVO SI SE TERMINA ENCONTRANDO CON ALGÚN BANDIDO
VAYA, PARECE QUE LO ÚNICO QUE NO HA CAMBIADO SON TUS FUERTES DELIRIOS SOMBRÍOS
A pesar de que tienes un rostro tan serio
AHORA QUE LO MENCIONA, ES VERDAD...
Nyaa

AUNQUE, ESTÁ RELACIONADA CON EL REY DEMONIO ASÍ QUE SERÁ MEJOR NO INVOLUCRARME

PUEDE QUE INCLUSO TERMINE SIENDO UNO DE MIS FUTUROS OBJETIVOS

AUN ASÍ, REALMENTE NO CREO QUE ESA ONEE-SAN SEA UNA MALA PERSONA DESPUÉS DE TODO…

Quizá sea porque ya hemos compartido un baño varias veces

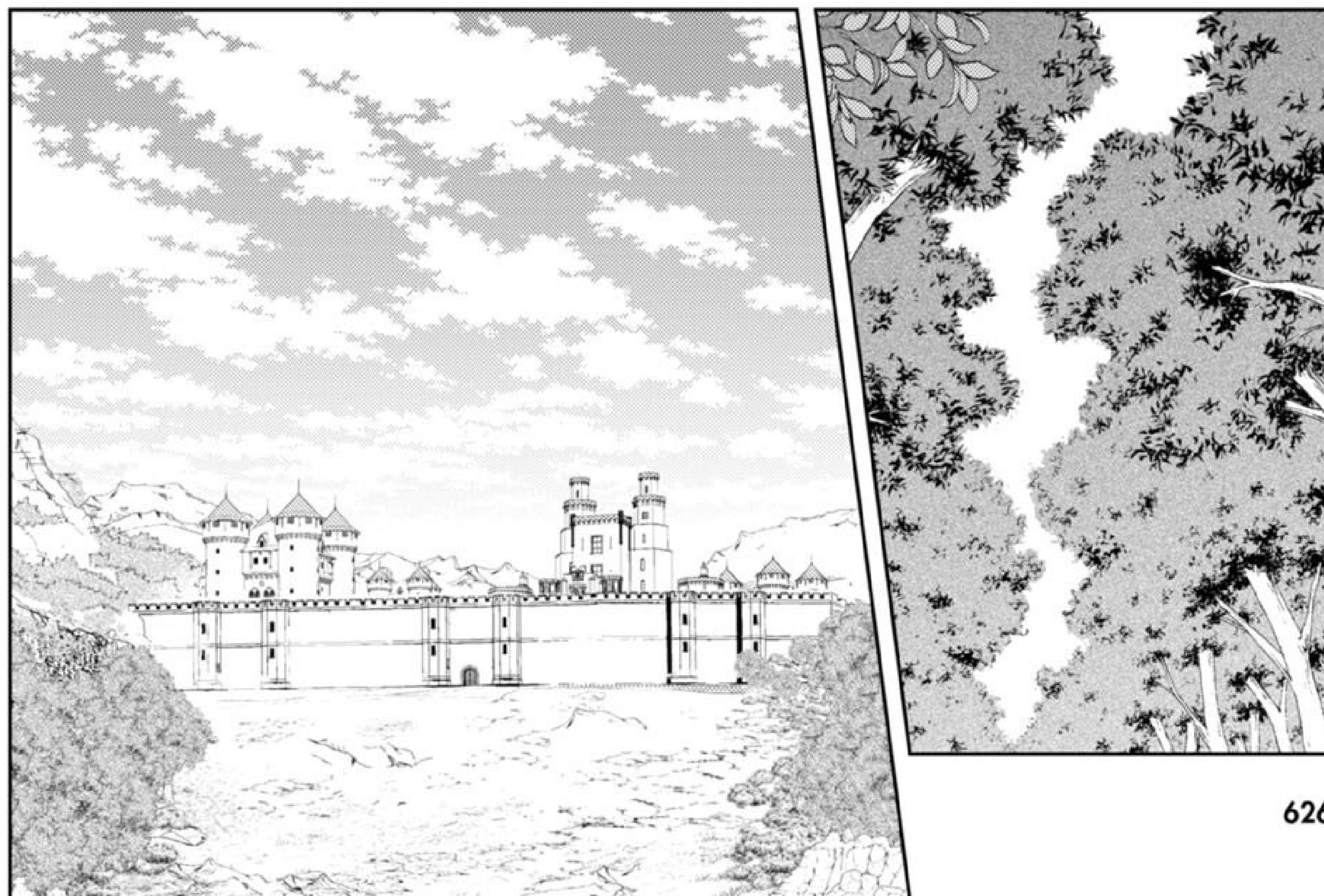
SIN EMBARGO…

ERAN INMENSAS

Haa…

¡¿?!

12



OOH, ES GIGANTE

SI, SE DICE QUE EL FUERTE ES LO SUFICIENTEMENTE GRANDE COMO PARA ALBERGAR A MIL PERSONAS.

¿ESTE FUERTE EN SERIO ESTÁ SIENDO DESTRUIDO POR UN SOLO GENERAL EL EJÉRCITO DEL REY DEMONIO?

NO IMPORTA QUE SEA UN GENERAL, ME PARECE ALGO INCREÍBLE…

A MÍ TAMBIÉN ME PARECE INCREÍBLE, PERO…

SI HABLAMOS DE LOS GENERALES DEL REY DEMONIO, SE TRATAN DE PERSONAS QUE PODRÍAN DESTRUIR CIUDADES ENTERAS ELLOS SOLOS

EL HECHO DE QUE PUDIÉRAMOS DERROTARLOS FÁCILMENTE EN SI ES ALGO REALMENTE EXTRAÑO

T-TIENE RAZÓN...

SI PIENSAS EN SUS HABILIDADES Y SU FUERZA, ES UN MILAGRO QUE HAYAMOS SOBREVIVIDO A TODOS LOS ENFRENTAMIENTO S QUE HEMOS TENIDO CON CADA UNO DE ELLOS...






PUES, SOMOS AVENTUREROS QUE VINIERON A AYUDAR...
¿CÓMO?
CREO QUE SEREMOS DE AYUDA YA QUE TENEMOS MUCHOS DE CLASES ALTAS
CLASES ALTAS EH, EN ESE CASO ESTAMOS AGRADECIDOS
PERO PRIMERO ME GUSTARÍA QUE PUDIERAN PROBARNOS SU IDENTIDAD DE SER POSIBLE




¿T-TE LLAMAS MEGUMIN?
¿TIENES ALGÚN PROBLEMA CON MI NOMBRE?
¡NO, NO HAY NINGÚN PROBLEMA!
A-AHORA SIGUE...
¿YU... ¿YUNYUN?
S-SÍ, YUNYUN ES MI VERDADERO NOMBRE...


EEH... AHORA SIGUE, VEAMOS...
KAZUMA SATOU
...¿KAZUMA SATOU?

JOO, AUNQUE NO SEA TAN RARO COMO EL DE LOS DEMONIOS CARMESÍ, TAMBIÉN REACCIONO A MI NOMBRE
JEJE, CIELOS, PARECE QUE ME HE VUELTO SORPRESI-VAMENTE FAMOSO...
¡CIERTO, KAZUMA SATOU!
¡EL INFAME KAZUMA SATOU!
¿Eh?








¡¿COMO EL VAGO QUE ERES, REALMENTE CREES ESTAR A LA ALTURA DE ESTE LUGAR?!
¡¿DE QUÉ CREES QUE NOS SERVIRÍA UN SIMPLE AVENTURERO DE BAJO NIVEL?!
ムカ


MALDICIÓN, ¿POR QUÉ TIENEN QUE SER TAN DIRECTOS?
ズイ
OIGAN, USTEDES
¿CREEN QUE DEBERÍAN MOSTRAR ESE TIPO DE ACTITUD ASÍ LOS QUE VINIERON COMO REFUERZOS?
¡CIERTO, DEBERÍAN APRENDER A CONTROLARSE!
¡¿ACASO SABEN QUIÉN ES ESTA PERSONA?!


¡ESA CHICA ES LA HIJA DE LA NOBLE FAMILIA DUSTINESS, LALATINA FORD DUSTINESS-SAMA!
¡ES UNA PERSONA IMPORTANTE! ¡DEBERÍAN POSTRARSE ANTE ELLA!
¡¿?!


¡¿QUÉ?!


ザッ
ザッ


HEY, ¿QUÉ HACEN USTEDES?
ME TOMO DESPREVENIDA LO QUE DIJISTE Y SIMPLEMENTE ME DEJE LLEVAR POR EL AMBIENTE
NO TENÍA IDEA DE QUE DARKNESS-SAN ERA DE LA NOBLEZA...
Jaja...


AH... ¡ES VERDAD!
¡M-MIS MÁS SINCERAS DISCULPAS! ¡NO TENÍA NI IDEA DE QUE ERA DUSTINESS-SAMA!


¡FUIMOS MUY IRRESPE-TUOSOS CON USTED Y SUS COMPAÑEROS!
¡VAYA, PERO QUE CAMBIO DE LOS ACONTE-CIMIENTOS!


AUNQUEEEE, AÚN ME SIENTO UN POCO DOLIDO POR EL TRATAMIENTO ANTERIOR...
PUEDE QUE TERMINE CON UN TRAUMA DE POR VIDA...
よよよ

¡SANTO CIELO, RECIBIMOS UN TRATO DESAGRADABLE A PESAR DE SER COMPAÑEROS DE LALATINA-OJOUSAMA!

¡SÍ, SÍ, SERÁ MEJOR QUE SE DISCULPEN! ¡DISCÚLPENSE POR SER TAN GROSEROS!

L-LO SENTIMOS MUCHO, COMO DEBERÍAMOS DISCULPAR-NOS...

NO TIENEN QUE PREOCUPARSE

SOLO DEJEMOS ESTO ASÍ, SIMPLEMENTE ESTAMOS ALGO CANSADO DE TODO EL VIAJE HASTA AHORA

NO LO ESTOY EXIGIENDO COMO UN TIPO DE DISCULPAS, PERO ME GUSTARÍA QUE PUDIERAN PREPARARNOS UNAS HABITACIONES MIENTRAS ESTEMOS AQUÍ

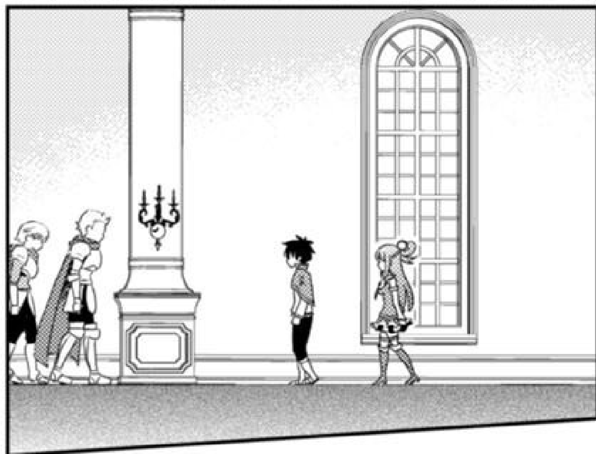
¡POR SUPUESTO, LES PREPARA-REMOS UNAS HABITACIONES DIGNAS DE DUSTINESS-SAMA Y SUS ACOM-PAÑANTES!

CIELOS, ES UNA HABITACIÓN PRIVADA REALMENTE INCREÍBLE



20









CREÍ QUE NO ESTARÍAN TAN MAL AL HABER VARIOS REEN-CARNADOS…

AH, MIRA ESTO

AQUÍ DICE SALA DE CONTROL

JOO, PARECE SER UNA HABITACIÓN IMPORTANTE

SUENA INTERESANTE. ENTREMOS.

ギィバタン

¡HEY, QUIEN ERES TÚ!

¡ACÁ NO SE LE PERMITE LA ENTRADA A LOS AVENTUREROS!


KAZUMA, HAY MUCHOS BOTONES Y PALANCAS LLAMATIVAS AQUÍ, NO HAY PROBLEMA CON QUE LOS PRESIONE TODOS, ¿VERDAD?
NO CREO, DE HECHO ME PARECERÍA RARO QUE HAYA TANTOS BOTONES AQUÍ Y NO QUERER PULSAR NINGUNO
¡ESPERA, ESE ES EL BOTÓN DE LA TRAMPA EN EL PUENTE LEVADIZO DEL FUERTE, ASÍ QUE NO LO PRESIONES!
¡NO LO PRESIONES DE NINGUNA FORMA, ¿ENTENDIDO?!
SI ME DICES ESO, ENTONCES CON MÁS RAZÓN TENDRÉ GANAS DE PULSARLO…
¡AAH! ¡ESE ES EL BOTÓN DE AUTODESTRUCCIÓN DEL FUERTE! ¡ASÍ QUE POR FAVOR NO LO PULSES, POR FAVOOOOR!


¡QUÉ NO PRESIONEN NADA! ¡SALGAN DE AQUÍ!
ドカッ


FUIMOS EXPULSADOS
LA GENTE DE AQUÍ ESTA UN POCO NERVIOSA
CREO QUE SIMPLEMENTE FUIMOS DEMASIADO RELAJADOS


TENGO HAMBRE ASÍ QUE VAYAMOS AL COMEDOR POR ALGO DE COMER…
AH

¡¿AQUA-SAMA?!

¡PERO SI ES AQUA-SAMA!

¿HM? AAH…

ES MITSURAKI, CUANTO TIEMPO

¡MITSURUGI! ¡TE ESTÁS EQUIVOCANDO A PROPÓSITO, ¿NO ES ASÍ?!

MALDICIÓN, TU NUNCA CAMBIAS…

MUCHO TIEMPO SIN VERLA, AQUA-SAMA, ME ALEGRA VER QUE SIGUE BIEN

EEH, YO ESTOY BIEN

¿Y TÚ, CHICO DE LA ESPADA SAGRADA?

¿HMM? ¿QUÉ PASO CON LAS CHICAS DE TU HAREM?

¡¿CHICAS DE MI HAREM?!

N-NO… ELLAS CORRERÍAN PELIGRO EN ESTE LUGAR ASÍ QUE SE QUEDARON EN LA CAPITAL…

SATOU, ¿CÓMO PUDISTE TRAER A AQUA-SAMA A ESTE LUGAR TAN PELIGROSO?
¿SIQUIERA ENTIENDES EN EL TIPO DE LUGAR EN EL QUE ESTAS?
¿AAH?
CLARO QUE LO ENTIENDO, ESTA ES LA LÍNEA DEL FRENTE CONTRA EL EJÉRCITO DEL REY DEMONIO
ADEMÁS QUE HAY UN GENERAL DEL REY DEMONIO QUE VIENE A ATACAR REGULARMENTE, ¿NO?
SABIENDO ESO, Y AUN ASÍ TU…







APARTE DE ESO, AUN SIENDO EL POSEEDOR DE UNA ESPADA SAGRADA PERDISTE CONTRA MÍ, UN AVENTURERO DE BAJO NIVEL

IGNORANDO EL HECHO DE QUE PERDISTE CONTRA MÍ

¿ME ESTÁS DICIENDO QUÉ AUN SIENDO TODOS JUNTOS NO PUEDEN CONTRA UNA SOLA PERSONA?

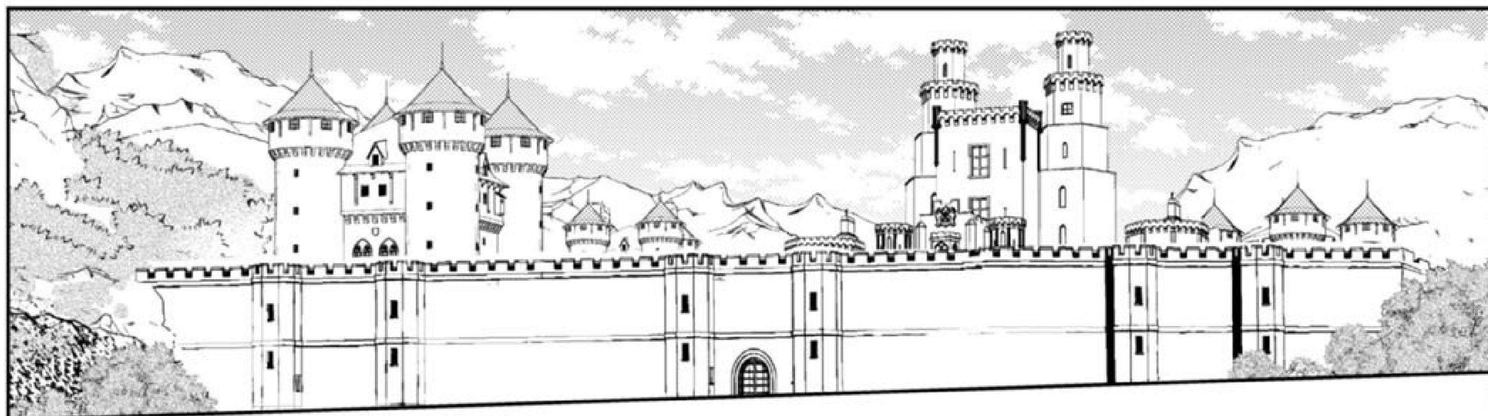
¡YA DEJA DE REPETIR QUE PERDÍ CONTRA TI!

25




VEREMOS SI SEGUIRÁS TENIENDO TODO ESE OPTIMISMO

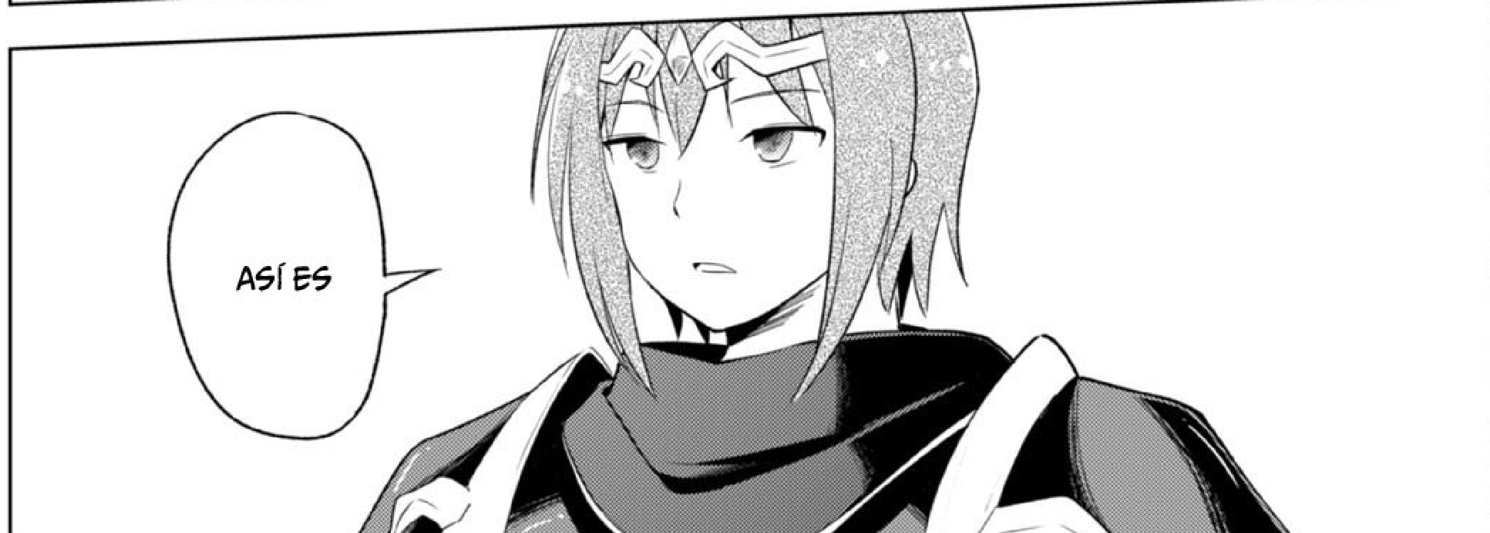

SÍGUEME AFUERA
TE ENSEÑARE ALGO INCREÍBLE











LA GENERAL DEL EJÉRCITO DEL REY DEMONIO, WOLBACH…

ES UNA USUARIA DE LA MAGIA EXPLOSIVA

◎¿UN NUEVO USUARIO DE MAGIA EXPLOSIVA APARTE DE MEGUMIN?

Chunchunmaru Translations

Continuará


KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!
16


16
KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!

原作：暁 なつめ
作画：渡真仁
キャラクター原案：三嶋くろね

この素晴らしい世界に祝福を!

Waa- Que bonito escenario

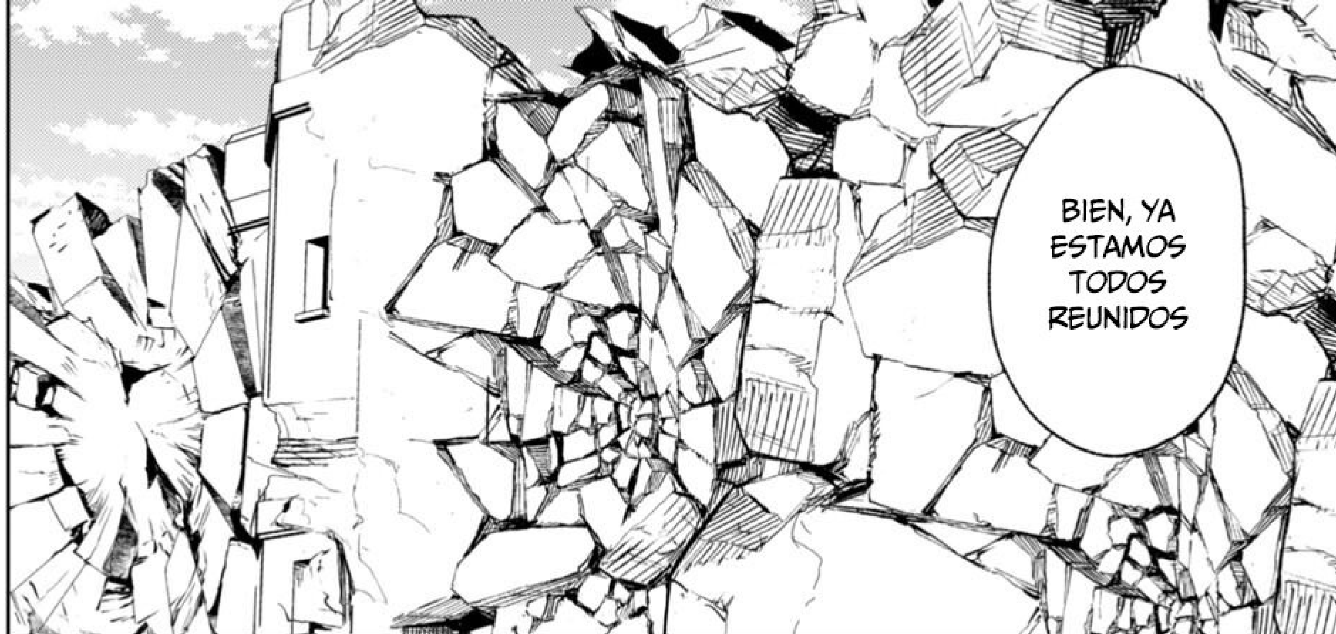
Ya te dije que no estamos aquí por un viaje escolar

Y por favor ya salte de mi habitación

Una habitación amplia y confortable

◎¡VIAJAR CON AMIGOS ES REALMENTE DIVERTIDO!

CAPÍTULO 97 | ¡IRA DIVINA SOBRE ESTOS DIOSES! ①


BIEN, YA ESTAMOS TODOS REUNIDOS


ENTONCES, ¿PREGUNTAMOS A LOS ALTOS MANDOS QUE HAREMOS AHORA?
E-EHM… KAZUMA

2


CON RESPECTO A ESO…
EN REALIDAD, ME ACABO DE ENCONTRAR HACE POCO CON EL COMANDANTE DE ESTE LUGAR
CUANDO LE DIJE QUE NOS HABÍAMOS ENCARGADO DE REPELER A VARIOS GENERALES DEL REY DEMONIO, DIJO QUE NOS CONFIABA EL DERECHO DE COMANDAR EL FUERTE
¿EH?


¿ESTO ES EN SERIO? SOLO AUMENTAN LOS PROBLEMAS…
PUES, DE HECHO…

WOLBACH, LA GENERAL DEL REY DEMONIO
PARECE QUE PUEDE USAR LA MAGIA EXPLOSIVA
¡¿?!
¡¿MAGIA EXPLOSIVA?! ESO NO ME LO ESPERABA...
SOY MUY CONSCIENTE DE LO POTENTE QUE ES, ASÍ QUE NO TENGO IDEA DE CÓMO PODER CONTRARRES-TARLO...



3



BUENO, YA QUE LAS COSAS TERMINARON ASÍ

SOLO SIGNIFICA QUE VINIMOS HASTA AQUÍ PARA NADA

SOLO POR ESTA VEZ ESTOY PENSANDO QUE DEJARÉ PASAR EL HECHO DE QUE EL ENEMIGO SE LLAME A SI MISMO DIOSA MALIGNA

Y NO ES PORQUE TENGA MIEDO NI NADA DE ESO

NUNCA HE OÍDO HABLAR DE ESA TAL WOLBACH, ASÍ QUE DEBE SER UNA DIOSA MALIGNA INFERIOR, POR LO QUE ME DA UN POCO DE LASTIMA POR ELLA ¿SABEN?

No tenemos otra opción

4

¡NO SE PUEDE EVITAR, ASÍ QUE VOLVAMOS DE UNA VEZ A AXEL!

ES UNA LÁSTIMA, ESTABA PREPARADA PARA MOSTRARLES A TODOS MI VERDADERO PODER, DE VERDAD QUE ES UNA VERDADERA LASTIMA

UNA AUTOPROCLAMADA DIOSA SE ASUSTÓ PORQUE ESCUCHO QUE SU ENEMIGO PUEDE USAR LA MAGIA EXPLOSIVA...

¡MI NOMBRE ES MEGUMIN!

フル フル...

¡LA MEJOR MAGA DE TODO AXEL Y MAESTRA DE LA MAGIA EXPLOSIVA!
¡UNA GENERAL DEL EJERCITO DEL REY DEMONIO QUE AFIRMA SER UNA DIOSA MALIGNA Y QUE ES USUARIA DE LA MAGIA EXPLOSIVA!
¡ESA PERSONA ES EL RIVAL DESTINADO QUE HE ESTADO BUSCANDO TANTO TIEMPO!
¡¿EEEEH?!







6

¡¿POR QUÉ HUIRÍAS DE UN OPONENTE DIGNO DELANTE DE TI?!

¡ESTE ES MI OPONENTE DESTINADO!

AUNQUE DIGAS ESO...





QUIERO DECIR, EL RIESGO ES DEMASIADO ALTO ESTA VEZ

SI SE CONVIERTE EN UNA COMPETENCIA DE QUIEN DISPARA PRIMERO, NO ME PARECE BUENA IDEA JUGÁRSELA TANTO

NO TIENES DE QUÉ PREOCUPARTE

LA MAGIA EXPLOSIVA ES MI COSA FAVORITA EN ESTA VIDA







UN USUARIO DE LA MAGIA EXPLOSIVA MEJOR QUE YO...

¡TE PUEDO ASEGURAR QUE NO EXISTE EN ESTE MUNDO!

8



DESPUÉS DE SUBIR TANTOS NIVELES HE APRENDIDO COMO MEJORAR EL PODER DE LAS EXPLOSIONES MÁGICAS DE DIVERSAS MANERAS

Y ME ASEGURE DE DESAFIARLA A UNA PRUEBA DE MAGIA EXPLOSIVA Y GANÉ

POR ESO, LA MEJOR USUARIA DE LA MAGIA EXPLOSIVA DE TODO AXEL SOY YO

¿CUÁNDO RAYOS HICISTE ESO?

¡Lo hiciste increíble!



¡¿QUÉ FUE ESO?!
パラ
パラ
オオオオ
¡¡ATAQUE ENEMIGO!!
¡WOLBACH ESTÁ AQUÍ!





MÁS IMPORTANTE QUE ESO
¿EH?
¡APRESURÉ-MONOS, ES TU OPORTUNIDAD MEGUMIN!
¡VAYAMOS A DERROTAR AL GENERAL DEL REY DEMONIO!



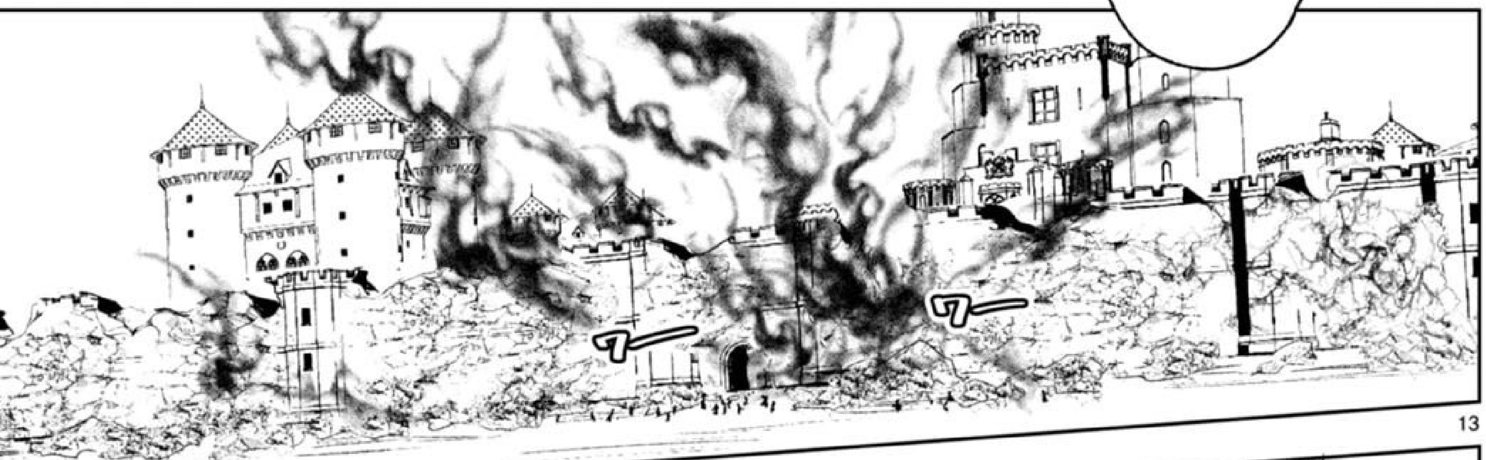


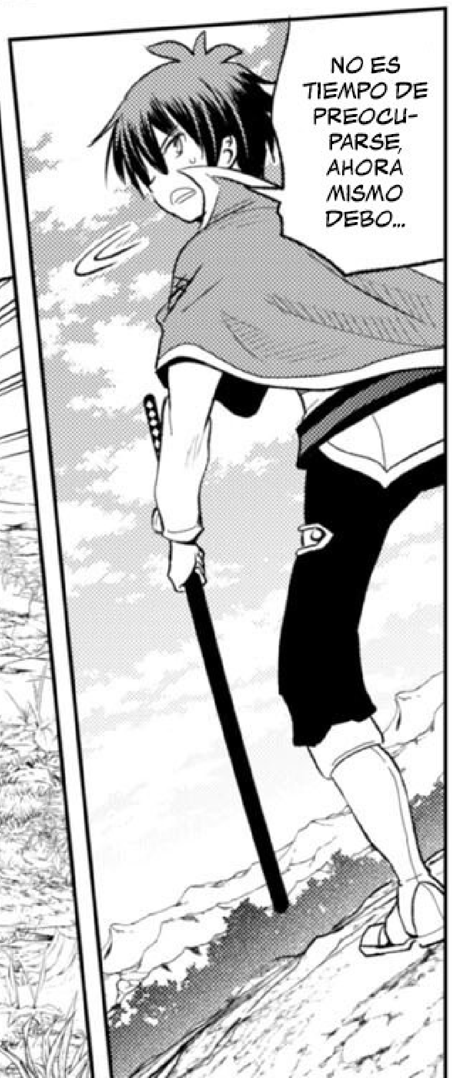

¡ES VERDAD!


INCLUSO PARA UN GENERAL, DEBERÍA SER IMPOSIBLE DISPARAR DOS MAGIAS EXPLOSIVAS SEGUIDAS EN UN MISMO DÍA
HASTA WIZ QUEDO AGOTADA LUEGO DE SOLO USARLA UNA SOLA VEZ


¡INCLUSO ES POSIBLE DE QUE YO PUEDA ENCARGARME DE ELLA!
ザッ


ESTO ES TERRIBLE
ESTA… A PUNTO DE COLAPSAR


ワー
ワー


NO ES TIEMPO DE PREOCU-PARSE, AHORA MISMO DEBO…


¡HEY, MITSU-RUGI!
¡¿LA GENERAL DEL REY DEMONIO… WOLBACH, DONDE SE ENCUENTRA?!


WOLBACH ESCAPO HACE POCO


POR ESTA RAZÓN SEGUIMOS LUCHANDO
APARECE DE LA NADA, DISPARA LA MAGIA EXPLOSIVA DESDE LA DISTANCIA, Y LUEGO…
USA LA MAGIA DE TELEPORT PARA ESCAPAR CUANDO NOS ACERCAMOS


Y EN EL BOSQUE CERCANO, SE ENCUENTRAN LAS FUERZAS DE ÉLITE DE SU EJÉRCITO ESPERÁNDONOS
HUYE HACIA ESA ZONA Y ESPERA HASTA RECUPERAR SU PODER MÁGICO PARA VOLVER A ATACARNOS
Y POR SI FUERA POCO, CUANDO TRATAMOS DE LLEGAR HASTA WOLBACH, MUCHOS MONSTRUOS SE INTERPONEN EN EL CAMINO
ADEMÁS, EL BOSQUE ES EL TERRENO FAVORITO DEL ENEMIGO… SI TRATAMOS DE IR A POR ELLOS SIN DUDA PERDE-REMOS


Y AUNQUE NOS QUEDEMOS VIGILANDO LA FORTALEZA, A ESTE PASO NO DURARÁ MUCHO MÁS…
SI EL MURO EXTERIOR ES DESTRUIDO, LAS FUERZAS DE ÉLITE NO DUDARAN EN ATACAR…

MALDICIÓN, ESA TIPA VOLVIÓ A HUIR…
YA NO SABEMOS QUE HACER…
SI TAN SOLO FUERA WOLBACH O LAS FUERZAS ÉLITE DEL SU EJÉRCITO…
CON UNO DE ELLOS SERÍA SUFICIENTE…









16

¿HAAA? ¡¿POR QUÉ RAYOS ACEPTAS ESE TIPO DE PROPUESTAS EN LOS MOMENTOS MENOS OPOR-TUNOS?!

¡¡PORQUE EMPEZASTE A USAR MI NOMBRE PARA JACTARTE A TU ANTOJO!!

¿HMM? AHORA QUE LO PIENSO, ¿DÓNDE ESTÁ YUNYUN?

CONOCIÉNDOLA, PROBABLEMENTE ESTE AYUDANDO A REPARAR EL EXTERIOR DESTRUIDO CON SU MAGIA




YA VEO, COMO SE ESPERABA DE LOS DEMONIOS CARMESÍ, ALGUNOS SI QUE SON BASTANTE VERSÁTILES
EN ESE CASO, IRÉ A VER SI HAY ALGÚN HERIDO
ME GUSTA-RÍA SABER PORQUE DIJISTE "ALGUNOS"


PUES PARECE QUE SERÉ EL PRIMERO EN REGRESAR
USTEDES TENGAN CUIDADO CUANDO VAYAN DE REGRESO
¡E-ESPERA! YA TE DIJE QUE NOSO-TROS...




EHM... KAZUMA


¿TE IMPORTARÍA DARME AUNQUE SEA UNA SOLA OPORTUNIDAD?


SI QUIEREN PUEDEN ESPERARME DENTRO DEL FUERTE, NO TENGO NINGÚN PROBLEMA


ESPERARÉ A WOLBACH EN ALGÚN LUGAR DEL BOSQUE HASTA QUE VUELVA
Y TE ASEGURO QUE LA PRÓXIMA VEZ QUE VENGA SERÉ LA PRIMERA EN LANZAR SU MAGIA EXPLOSIVA


POR FAVOR




MALDICIÓN, ESTAS CHICAS SIEMPRE SON ASÍ
AUNQUE...


YA ME ESPERABA QUE MEGUMIN DIJERA ESO

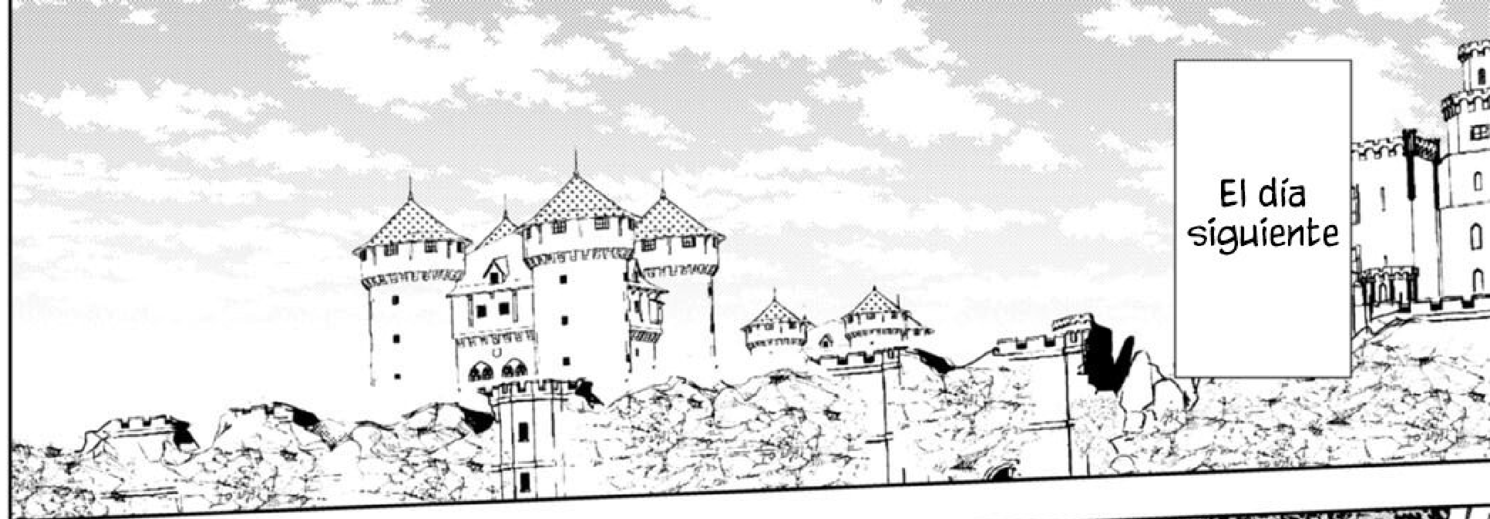






19

¡DEJÁ-MELO A MI!





20

¿SE ESTÁ ACERCANDO TANTO EL EJÉRCITO DEL REY DEMONIO?









SI EL OPONENTE NO SE DA CUENTA DE NOSOTROS, MEGUMIN LANZARÁ SU MAGIA AL MOMENTO

Y SI POR ALGÚN MOTIVO, LLEGA A NOTAR NUESTRA PRESENCIA, YUNYUN LANZARÁ SU MAGIA DE REFRACCIÓN DE LUZ PARA OCULTAR A MEGUMIN

CON EL APOYO DE AQUA, DARKNESS SE LANZARÁ AL FRENTE PARA LLAMAR LA ATENCIÓN

AQUA Y YO CONSEGUIREMOS UNA OPORTUNIDAD MIENTRAS APOYAMOS A DARKNESS

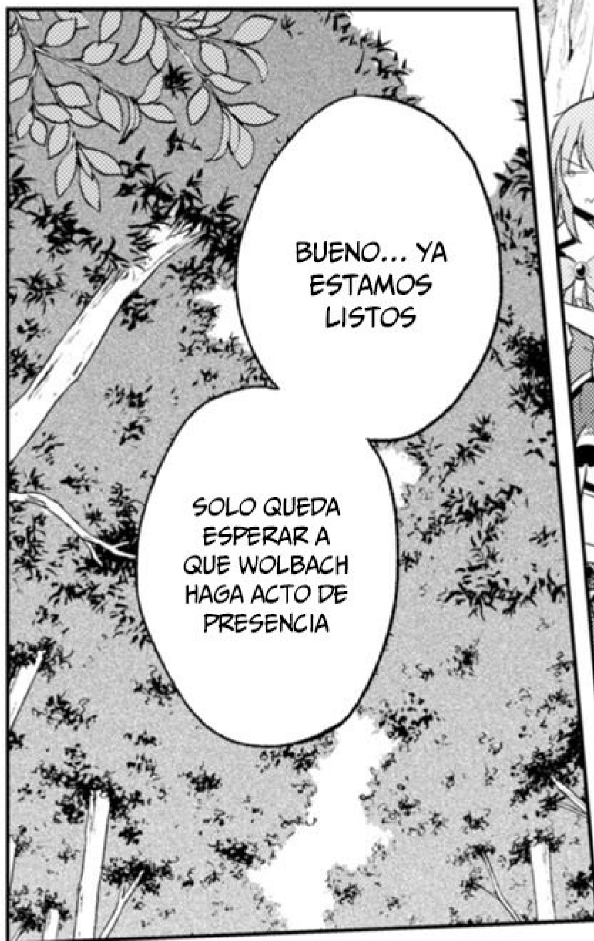
MEGUMIN, CUANDO VEAS LA OPORTUNIDAD DISPARA TU MAGIA AL INSTANTE

ESO ES TODO, ¿TE PARECE BIEN?
SI, CUENTO CON USTEDES
KAZUMA-SAN, KAZUMA-SAN
LO ESTUVE PENSANDO Y…
CREO QUE ALGUIEN DEBERÍA ENCARGARSE DE PROTEGER DE CERCA A ESTA PEQUEÑA
Nyaa






Grrrr
ADEMÁS DE QUE ESTABA TAN ALBOROTADA HOY, QUE AUNQUE LA DEJARA EN LA HABITACIÓN AUN NOS SEGUÍA…


BUENO… YA ESTAMOS LISTOS
SOLO QUEDA ESPERAR A QUE WOLBACH HAGA ACTO DE PRESENCIA




HEY KAZUMA
SE ME ESTÁN ENTUMECIENDO LAS PIERNAS
DE CAMINO NO TE QUEJABAS DE NADA Y ESTABAS HASTA EMOCIONADA


¡!
SILENCIO

¡HAY VIENE ALGUIEN!



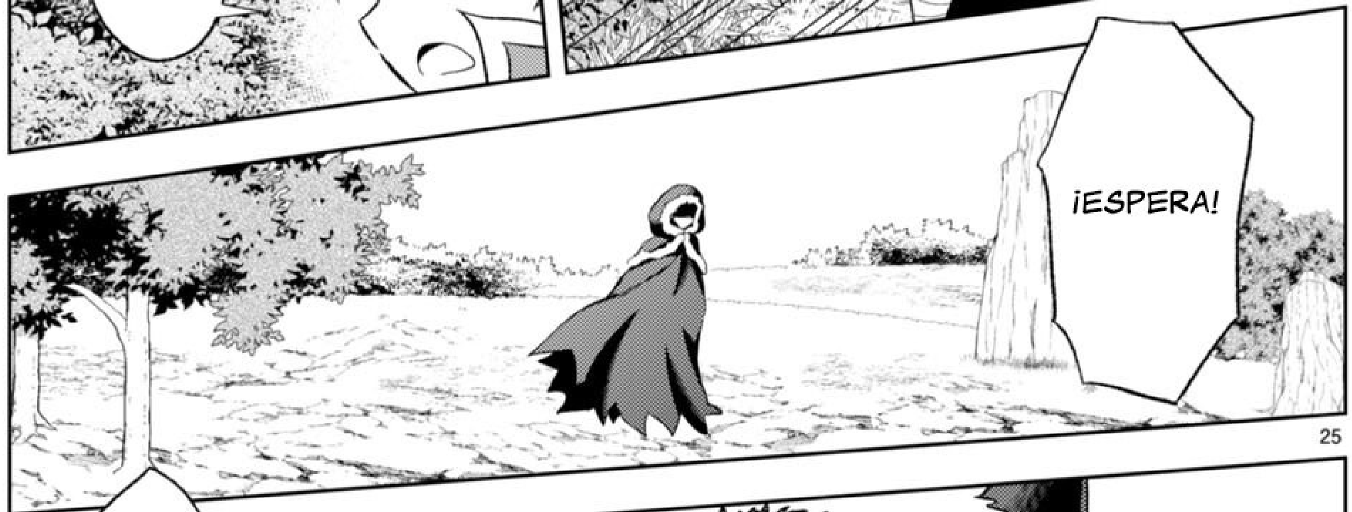


¡IGUAL ME PARECE BIEN

NO TE PREOCUPES POR MÍ, REALMENTE NO ME MOLESTA HACER DE SEÑUELO…

SOLO PORQUE NO QUIERO QUE DARKNESS HAGA DE SEÑUELO A SU MAGIA EXPLOSIVA

¡!



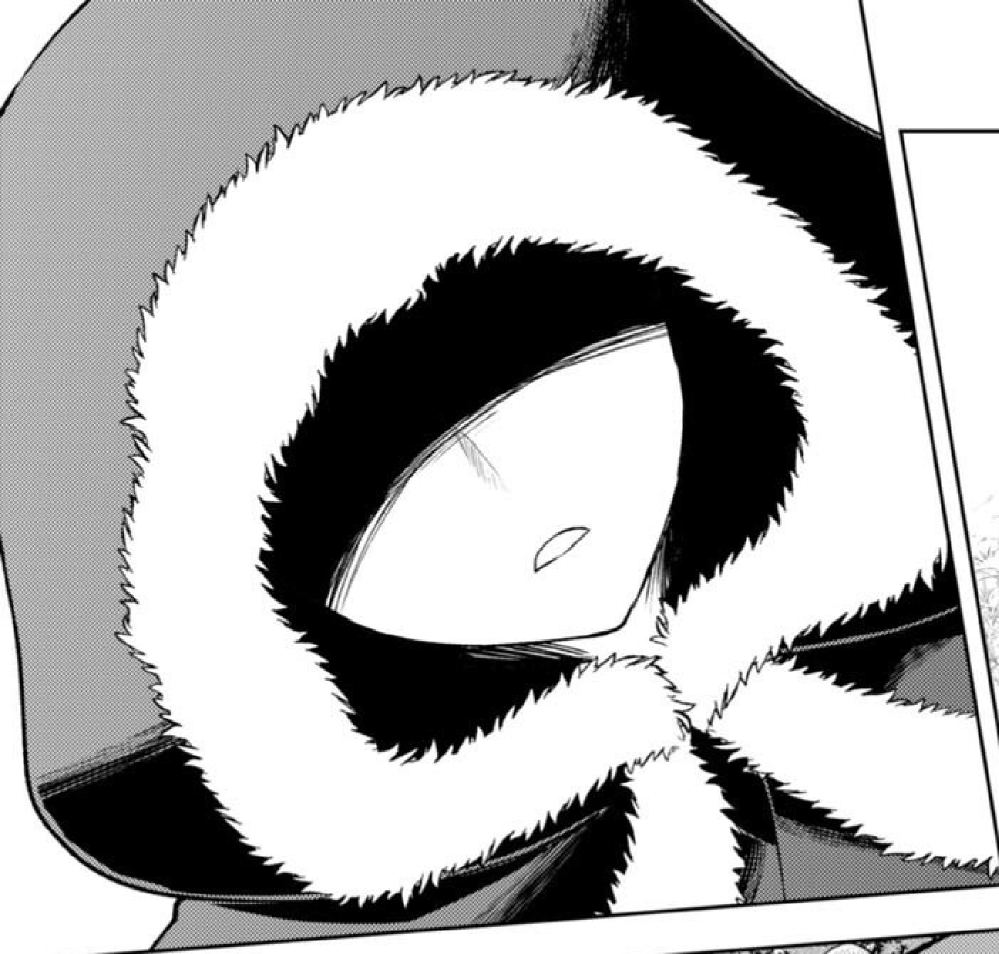


¡MALDICIÓN, NOS DESCUBRIÓ!
¡¿COMO LO HIZO?!
¡¿Y YO QUE SÉ?! ¡PERO SE ESTÁ ACERCANDO!
¡MEGUMIN, LANZA TU MAGIA AHORA!
¡GOLPÉALA ANTES DE QUE ELLA PUEDA USAR SU MAGIA!
¡YO ME ENCARGO!










¿QUÉ LE PASA?
¿POR QUÉ SOLO SE QUEDA VIÉN-DOME Y NO ATACA?
PUEDE QUE SE HAYA SORPRENDIDO POR VER A UNA PERSONA CON UN ROSTRO TAN EXTRAÑO POR PRIMERA VEZ
Luego te golpearé por eso


¿QUÉ ESTÁS HACIENDO TÚ AQUÍ?
¿EH?





◎¡¿ES LA ONEE-SAN DE LOS BAÑOS?!

Continuará




16
KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!

☆コミックス最新⑯巻11月8日発売決定!☆

原作:暁 なつめ
作画:渡真仁
キャラクター原案:三嶋くろね

この素晴らしい世界に祝福を!



Hey, ese tipo...

¿No fue el que derrotó a Mitsurugi-dono?

¿Qué? ¿A Mitsurugi-dono?

◎NO IMPORTA LOS TRUCOS QUE USES, GANAR ES GANAR.

CAPÍTULO 98 | ¡IRA DIVINA SOBRE ESTOS DIOSES! ②











Desde que la encontré en Alcanretia hablando del Hans, un general del Ejercito Rey Demonio

Sabía que estaba relacionada con el Ejercito del Rey Demonio

Además... Creo recordar que esa vez Hans la llamó Wolbach

Ahora que lo pienso...

Puede que simplemente no quería reconocer que esta Onee-san, a la que nunca podría odiar, se convertiría en mi enemiga

ESA ES MI LÍNEA

¿ACASO NO ERAS SOLO UNA ONEE-SAN AMANTE DE LOS BAÑOS?



CIERTO, CREO QUE AÚN NO NOS HEMOS PRESENTADO

YO ME LLAMO WOLBACH

SOY UNA DE LOS GENERALES DEL EJERCITO DEL REY DEMONIO

Y DIOSA DE LA PEREZA Y LA TIRANÍA, WOLBACH

HEY, KAZUMA
ENTONCES, LA ONEE-SAN DE LA QUE HABLABAS EL OTRO DÍA…
EHM, YO REALMENTE…
YA SABÍA QUE ONEE-SAN ERA UN MIEMBRO DEL EJERCITO EL REY DEMONIO
¡!
QUERÍA HACERTE UNA PREGUNTA…
NO PARECE QUE SEAS UNA MALA PERSONA, Y AUN ASÍ…
¿POR QUÉ ERES UNA GENERAL DEL EJERCITO DEL REY DEMONIO?





Maldición... Esto es un problema

No quisiera tener que pelear contra esta Onee-san...

¿En serio no hay otra forma?

HEY, ESPERA UN MOMENTO

¡LLEVAS UN BUEN RATO HABLANDO MUY ELOCUENTEMENTE Y DANDO UN AURA MISTERIOSA!

AUNQUE ES CIERTO QUE SIENTO CIERTO ESTATUS DIVINO EN TI…

¡¿PERO QUÉ ES ESO DE "DIOSA DE LA PEREZA Y LA TIRANÍA"?

SI NO DICES LAS COSAS COMO SON, SERÁS DEMANDADA POR DIFAMACIÓN

ASÍ QUE ESCUCHA BIEN…

¡DE AHORA EN ADELANTE, ASEGÚRATE DE DECIR QUE ERES UNA **"DIOSA MALIGNA"**, ¿ENTENDIDO?!

¿AH?





¡REALMENTE ERA UNA VERDADERA DIOSA EN EL PASADO!

SOLO QUE DESDE QUE ENTRE A LAS FILAS DEL EJERCITO DEL REY DEMONIO, LOS LOQUITOS DEL CULTO DE AXCIS EMPEZARON A LLAMARME DIOSA MALIGNA...

¡¿QUÉ RAYOS PASA CONTIGO?!

¡¿ACABAS DE LLAMAR A MIS PEQUEÑOS FIELES LOQUITOS?!





¡ME LLAMO AQUA!

¡ASÍ ES, EL CUERPO DE ADORACIÓN DEL CULTO DE AXCIS Y DIOSA DEL AGUA, AQUA!

¡DEBERÍAS SENTIRTE AVERGONZADA COMO UNA DIOSA MENOR POR TRATAR DE DARME LECCIONES!

Y ahí va de nuevo...

¿SABES QUE SERÁS CASTIGADA AL HACERTE PASAR POR UNA DIOSA, VERDAD?

¡NNNNGH!

¡RETRÁCTATE! ¡PÍDEME PERDÓN POR DECIR QUE ME HAGO PASAR POR UNA DIOSA!

¡DETENTE! ¡SI SIGUES SIENDO IRRESPETUOSA RECIBIRÁS UN CASTIGO DIVINO!

¡TE PONDRÉ EL CASTIGO DIVINO PARA QUE EN TUS DÍAS DE VACACIONES NO TE SIENTAS MOTIVADA Y PASES TODO EL DÍA EN CAMA DESPERDICIANDO ASÍ TU TIEMPO LIBRE!

¡ATRÉVETE SI PUEDES, YO ME ENCARGARE DE DARTE EL CASTIGO DIVINO DE QUE LUEGO DE QUE USES EL BAÑO Y HAYA UNA ENORME FILA ESPERANDO A QUE SALGAS EL AGUA DEL INODORO NO BAJARA!

¡UNA DIOSA NO VA AL BAÑO ASÍ QUE ESE CASTIGO NO DA NADA DE MIEDO!

¡PUES YO ME LA PASO TODO EL DÍA DESCANSANDO ASÍ QUE TU CASTIGO DIVINO TAMPOCO ES PARA ANDA ATERRADOR!

HEY, KAZUMA ¿ESTÁ BIEN DEJARLAS SOLAS POR AHORA?

HABLANDO DE ESO, ¡¿QUÉ DEMONIOS ESTÁ HACIENDO MEGUMIN?!

¡YA TUVO QUE TERMINAR DE RECITAR SU MAGIA DESDE HACE RATO, ¿NO?!

¡PARECE QUE TENDRÉ QUE ENSEÑARTE EL PODER DE UNA DIOSA DEL AGUA!

¡!

ESTE PODER... ¡¿REALMENTE ES LA DIOSA DEL AGUA?!

Aunque parezca una idiota



11





¡SACRED CREATE WATER!

¡TELE-PORT!



12









¿QUÉ TE PASO AYER? ¿ACASO TE COSTÓ DISPARAR PORQUE TU OPONENTE ERA HUMANOIDE?

NO, ESE NO ES EL CASO…





DE TODOS MODOS, PARECE QUE NO PODREMOS HACER UNA EMBOSCADA

AYER, CIERTA IDIOTA TERMINO CAUSANDO UNA INUNDACIÓN

GRACIAS A ESO, EL ENEMIGO PUDO ESCAPAR CON TELEPORT Y AHORA ESTARÁ EN GUARDIA

ADEMÁS AUNQUE LA PARED EXTERIOR NO RECIBIÓ UNA EXPLOSIÓN, TERMINO SIENDO DAÑADA POR EL TORRENTE DE AGUA








¡ATAQUE ENEMIGO! ¡WOLBACH ESTÁ AQUÍ!
¡MALDICIÓN! ¡¿DE NUEVO?!


¡NO QUEDA DE OTRA, VAMOS!
¡SÍ!




¡LLAMEN A TODOS!
¡TRAIGAN A TODOS LOS QUE PUEDAN USAR CREATE EARTH Y PUEDAN MANEJAR GOLEMS!
ESTO ES TERRIBLE…
¡ME LLEVARE ESTO!
¡DEPRISA, SE VA A ROMPER LA PARED!


EL MURO CASI ESTA DERRUM-BADO
SE ROMPERÁ POR COMPLETO LA PRÓXIMA VEZ
Y NO HAY NI RASTRO DE WOLBACH
SE ASEGURA DE RESERVAR LA SUFICIENTE ENERGÍA MÁGICA PARA ESCAPAR
ENTONCES NO PUEDO QUEDARME DE BRAZOS CRUZADOS
AL MENOS REPARARE UN POCO LOS CIMIENTOS CON CREATE EARTH



¡ESTÁ PEOR QUE CUANDO LO VI ANTES!



KAZUMA ME DIJO QUE REPARA ESTE DESASTRE, ASÍ QUE VINE PREPARADA

PERO... ¿QUIÉN FUE EL RESPONSABLE DE ESTO?

COMO TE DIJE ANTES...

ES LA DIOSA MALIGNA QUE CONOCIMOS AYER

TE DIJE QUE SU OBJETIVO ERA DESTRUIR EL MURO EXTERIOR, ¿RECUERDAS?

¿Acaso me escuchaste?

¡CIELOS, SÍ QUE LE GUSTA CAUSAR PROBLEMAS!

BUENO, YA QUE ESTAS VESTIDA ASÍ

ARREGLEMOS ESTO TODOS JUNTOS

NO QUEDA DE OTRA, MEGUMIN AYÚDAME AQUÍ

BIEN

Create Earth

ズモモモ

SIN EMBARGO... PARA REPARAR UN DESASTRE COMO ESTE...

SI NO HACEMOS ALGO CON ESA DIOSA MALIGNA PRONTO, ESTAREMOS EN SERIOS PROBLEMAS





¡MIREN, ASÍ Y ASÍ, DE ESTA FORMA!



キラ〜ン

¡QUÉ VELOCIDAD! ¡NO, ESPERA UN MOMENTO!

¡¿DESDE CUANDO TIENES ESTA HABILIDAD DE REPARACIÓN?!

¿QUIÉN TE CREES QUE SOY?

HACE TIEMPO CUANDO EMPEZAMOS A TRABAJAR COMO AVENTUREROS, EL PATRÓN ME PEDÍA QUE FUERA A TRABAJAR EN LOS DÍAS QUE NO ESTUVIERA OCUPADA

Y HASTA ME ROGO QUE DEJARÁ MI TRABAJO COMO AVENTURERA Y ME DEDICARA A TIEMPO COMPLETO COMO OBRERA

¿LO DICES EN SERIO? A MÍ EL PATRÓN NUNCA ME DIJO NADA PARECIDO

EN ESE TIEMPO, NO PODÍA PERMITIRME FLOJEAR ASÍ QUE NUNCA VI EL TRABAJO DE AQUA

Y PENSAR QUE SERÍA DE ESTE NIVEL…

AUNQUE… ESTO ES INCREÍBLE…





ASÍ QUE NO SOLO ES BUENA DESTAPANDO EXCUSADOS, TAMBIÉN TIENE PUEDE ENCARGARSE DE LAVAR LA ROPA...

NO, ESO NO ES LO IMPORTANTE

¿?

¿KAZUMA, PASA ALGO?





次巻予告

邪神・ウォルバク

討伐へ

NEXT
!!!!!

2023年初夏発売予定!!

お姉さんとのお風呂を惜しみつつも、
カズマが閃いた秘策で一転攻勢……!!
本当に討伐できる……?
ほんとデカかったなあ
ほう…
この素晴らしい世界に祝福を!?
第17巻

王都に邪神ウォルバクが襲来した
という報せに、なぜか驚き焦っている
めぐみんとゆんゆん。
実は過去にウォルバクの封印を
解いたことがあるというめぐみん曰く、
ずっと使い魔として飼っている
ちょむすけこそが、邪神ウォルバク
だというのだが……。
まずはその前に、封印を解いたことについて
めぐみんを尋問しようと思います。



この
6
作画 渡 真仁



16

KONO SUBARASHII SEKAI NI SYUKUFUKU WO!

CONTENTS

DESIGN : MUSICAGOGRAPHICS

16

KONO SUBARASHII SEKAI NI SYUKUFUKU WO!

この素晴らしい世界に祝福を！

作画 渡真仁 MASAHITO WATARI
原作 暁なつめ NATSUME AKATSUKI
キャラクター原案 三嶋くろね KURONE MISHIMA

DRAGON COMICS AGE

-1
-16



この素晴らしい世界に祝福を 16

作画 渡 真仁

富士見書房



この素晴らしい世界に祝福を!

16

KONO SUBARASHII SEKAI NI SYUKUFUKU WO!

DRAGON COMICS AGE



DRA
COM
AG

この素晴らしい世界に祝福を! 16

原作 暁なつめ
キャラクター原案 三嶋くろね

富士
書

ドラゴンコミックスエイジ

この素晴らしい世界に祝福を！　16

原作　暁なつめ
作画　渡真仁
キャラクター原案　三嶋くろね

2022年11月8日　発行
ver.001

本電子書籍は下記にもとづいて制作しました
ドラゴンコミックスエイジ『この素晴らしい世界に祝福を！　16』
2022年11月9日　初版発行

発行者　山下直久
発行　株式会社ＫＡＤＯＫＡＷＡ
https://www.kadokawa.co.jp/
編集企画　ドラゴンエイジ編集部

●お問い合わせ
https://www.kadokawa.co.jp/　（「お問い合わせ」へお進みください）
※内容によっては、お答えできない場合があります。
※サポートは日本国内のみとさせていただきます。
※Japanese text only

カバー・本文デザイン　ムシカゴグラフィクス

初出　月刊ドラゴンエイジ2022年6月号～11月号



BOOK☆WALKER

CHUNCHUNMARU
TRANSLATIONS



KONOSUBA: GOD'S BLESSING ON THIS WONDERFUL WORLD!

TRADUCTOR: KUZU
REDRAWNER: KUZU
TYPESETTER: KUZU
CORRECTOR: KUZU

AUTOR:
NATSUME AKATSUKI

ILUSTRADOR:
MASAHITO WATARI



AGRADECIMIENTO ESPECIAL PARA NUESTRO AVENTUREROS:



RECUERDA QUE PUEDES APOYARNOS EN NUESTRO PATREON, PAYPAL O KO-FI.



PAYPAL.ME/CHUNCHUNMARUTL



KO-FI.COM/CHUNCHUNMARUTL



PATREON.COM/CHUNCHUNMARUTL

PDF BY:
JHONDEIVIS

@JHONDEIVISME